

Pioneer Dj

DJ Контроллер

DDJ-SZ2

<http://pioneerdj.com/support/>

<http://serato.com/>

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.

Инструкции по эксплуатации

Содержание

Как следует читать данное руководство

- Благодарим Вас за покупку этого изделия компании Pioneer DJ. Обязательно прочитайте данное руководство и "Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)", входящие в комплект поставки устройства. Оба документа содержат важную информацию, с которой необходимо ознакомиться перед началом эксплуатации данного изделия.
- В данном руководстве названия экранов и меню, отображаемые на изделии и на компьютерном экране, а также названия кнопок и терминалов, др., указываются в скобках. (Пример: кнопка [CUE], панель [Files], терминал [MIC1])
- Пожалуйста, помните, что экраны и технические характеристики программного обеспечения, описываемого в данном руководстве, а также внешний вид и технические характеристики оборудования в данный момент находятся в стадии развития и конечные технические характеристики могут различаться.
- Пожалуйста, помните, что в зависимости от версии операционной системы, настроек веб-браузера, др. способы управления могут отличаться от процедур, описанных в данном руководстве.

В данном руководстве в основном описаны функции данного аппарата как оборудования. Подробные инструкции по управлению программным обеспечением Serato DJ смотрите в руководстве к программному обеспечению Serato DJ.

- Руководство к программному обеспечению Serato DJ можно загрузить с "Serato.com". Подробнее, смотрите *Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ* (стр. 37).
- Последнюю версию Инструкций по эксплуатации (этот документ) можно загрузить на сайте поддержки Pioneer DJ. Подробную информацию см. в разделе *Получение руководства* (стр.37).

06 Дополнительная информация	
Возможные неисправности и способы их устранения	34
Поток сигналов	36
Получение руководства	37
Использование контроллера для других программных обеспечений DJ	37
О торговых марках и зарегистрированных торговых марках	38
Предупреждения по авторским правам	39

01 До начала

Свойства	3
Комплект поставки	4
Установка программного обеспечения	4

02 Подключения и названия частей

Подключения	7
Названия деталей и функции	10

03 Основное управление

Подключения	16
Запуск системы	17
Выход из системы	20

04 Дополнительные операции

Использование площадок для исполнения	21
Режим воспроизведения с изменением высоты	23
Использование режима скольжения	23
Использование функции запуска фейдера	24
Использование режима динамической чувствительности сэмплера	25
Регулировка рабочей нагрузки кроссфейдера	25
Анализ дорожек	25
Использование эффектов	25
Использование функции SOUND COLOR FX	27
Использование функции осциллятора	27
Типы эффектов	28
Использование внешних входов	28

05 Изменение настроек

Запуск режима утилит	30
Режим утилит	30
Об утилите настройки	32

До начала

Свойства

Устройство оснащено удобно расположенными интерфейсами для выполнения различных операций, включая джоги "BIG JOG", позволяющие полностью управлять воспроизведением со скрэтчем, пэды для живого исполнения "PERFORMANCE PADS", с помощью которых можно добавлять в музыку аранжировки с ударами, прокруткой и другими динамическими эффектами, производимыми с помощью метки быстрого доступа HOT CUE, сэмплера (SAMPLER) и других функций, а также четырехканальный микшер ("4-CHANNEL MIXER"), поддерживающий микширование нескольких дорожек на четырех деках и предоставляющий диджею уникальные возможности исполнения при работе с "Serato DJ". Устройство также поддерживает функции эффектов "SOUND COLOR FX" и осциллятор ("OSCILLATOR"), которые позволяют добавлять оригинальные аранжировки в воспроизводимую музыку. Кроме того, большой набор входных и выходных разъемов обеспечивает поддержку различных DJ-стилей. Алюминиевая верхняя панель придает устройству привлекательный внешний вид, благодаря чему его можно использовать на открытых сценах, например в ночных клубах, на вечеринках и т. д.

BIG JOG

Нам удалось до минимума сократить промежуток времени между моментом активации управляющего джога и передачей управляющего сигнала в программное обеспечение. Кроме того, с помощью большого джога "BIG JOG" диджей могут управлять воспроизведением скрэтчей плавно и именно так, как им нужно. На дисплее "ON JOG DISPLAY", расположенном в центре джога, отображается статус воспроизведения музыки и текущая позиция, что позволяет диджею лучше управлять воспроизведением скрэтчей. Кроме того, устройство оснащено функцией регулировки "JOG FEELING ADJUST", которая популярна среди пользователей серии CDJ. Она позволяет согласно собственным предпочтениям настроить непрерывную загрузку и продолжительность воспроизведения в обратном направлении во время проигрывания скрэтчей.

Цветные пэды для живого исполнения ("MULTI-COLOR PERFORMANCE PADS")

"MULTI-COLOR PERFORMANCE PADS" — большие резиновые пэды, расположенные в передней части устройства и используемые для назначения и вызова различных функций, таких как метки быстрого доступа HOT CUE и сэмплер (SAMPLER). В аранжировку можно добавлять различные динамические эффекты, такие как удары и прокрутка, уровень громкости меняется в зависимости от силы удара. Кроме того, каждый пэд оснащен встроенной цветной подсветкой, которая по цвету и свечению пэда позволяет мгновенно определить его текущий режим и статус воспроизведения.

4-CHANNEL MIXER

Устройство также оснащено функцией четырехканального микшера ("4-CHANNEL MIXER"), которая позволяет диджею отдельно управлять треками, воспроизводимыми на четырех деках. На основе этих четырех треков диджей может создавать собственные глубоко индивидуальные миксы. Возле главного блока устройства и интерфейсов управления каждым из каналов расположены индикаторы уровня, позволяющие мгновенно определить входной и выходной уровень сигнала. В устройстве используется та же схема панели управления, что и в серии DJ DJM от Pioneer, являющейся мировым стандартом DJ-микшеров.

Простое и понятное расположение органов управления не только облегчает диджею задачу исполнения, но и позволяет легко управлять этим устройством даже тем диджеями, которые используют его впервые. Благодаря этому устройство можно устанавливать в клубах в качестве основного микшера.

ДВА ПОРТА USB PLUG AND PLAY

Две звуковые карты с USB-портами позволяют подключать к устройству один или два компьютера одновременно. Звуковые карты, все кнопки и элементы управления устройства уже связаны с Serato DJ, поэтому диджей может приступить к работе с Serato DJ без каких-либо предварительных настроек. С помощью расположенного в верхней части устройства селектора USB можно быстро выбрать одну из двух звуковых карт. Когда новый диджей принимает эстафету у предыдущего, эта функция позволяет осуществить плавный переход с одного компьютера на другой, не прерывая звук.

ГИБКАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Четыре входа для внешней аппаратуры и два входа для микрофонов позволяют подключить устройство к CD-проигрывателю или аналоговому виниловому проигрывателю. Для микширования треков не нужен компьютер, поэтому устройство также можно использовать в качестве отдельного диджейского микшера. Кроме того, два выхода MASTER OUT и один выход BOOTH OUT позволяют выводить звук на профессиональное оборудование для публичных сообщений. Благодаря этому устройство подходит для самых разных вариантов проведения мероприятий и стилей работы диджея.

DURABLE FADER

Кроссфейдер и фейдер канала имеют ползунковую конструкцию: ручка фейдера располагается на двух металлических направляющих. Это позволяет добиться плавности управления без колебаний и делает эти элементы долговечнее. Кроме того, минимизируется воздействие жидкостей и пыли на внутренние компоненты фейдеров. В кроссфейдере используется магнитная система независимой разработки «MAGVEL CROSS FADER», которая поддерживает возможность воспроизведения со скрэтчем, обладает большой износостойкостью, выдерживая более 10 000 000 операций, и повышает точность управления.

HIGH SOUND QUALITY

Благодаря использованию аудиосхемы, которая применяется в клубной аудиоаппаратуре Pioneer, устройство обеспечивает высочайшее качество звучания, максимально близкое к исходному. Кроме того, вход питания с широкой поверхностью контакта позволяет снизить контактное сопротивление и добиться устойчивого и мощного звука даже в условиях, когда кабинка диджея находится в очень шумном месте. За счет высокопроизводительного цифро-аналогового преобразования и кварцевого осциллятора с низким уровнем вибрации производства Wolfson Microelectronics устройство воспроизводит в условиях клуба чистый и мощный звук, максимально близкий к оригинальному звучанию.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ДИЗАЙН

Изготовленные из алюминия джоги и верхняя панель придают микшеру привлекательный внешний вид. Это устройство может служить основным инструментом диджея, выступающего в клубе или на вечеринке.

SERATO FLIP

Устройство имеет выделенный интерфейс для функции «SERATO FLIP», которая позволяет записывать и воспроизводить шаблоны с **МЕТКАМИ БЫСТРОГО ДОСТУПА**, что позволяет диджеям интуитивно управлять функцией «SERATO FLIP». Она позволяет диджеям отступать от обычного воспроизведения, например, повторяя или пропуская определенные фрагменты.

KEY SHIFT И KEY SYNC

Функции «KEY SHIFT», которая позволяет управлять ключами дорожек, и функция «KEY SYNC», которая автоматически исправляет ключи в соответствии с микшируемыми дорожками, имеют выделенные интерфейсы. Это упрощает расположение дорожек в нужном порядке путем изменения ключей и улучшает микширование в соответствии с ключами.

Эффекты “SOUND COLOR FX”

Устройство поддерживает четыре функции эффектов “SOUND COLOR FX” (ECHO, JET, PITCH и FILTER), которые расширяют спектр доступных музыкальных аранжировок. Чтобы создать требуемый эффект, достаточно повернуть ручку. Кроме того, путем добавления в треки оригинальных аранжировок можно создавать интересные ремиксы. “Serato DJ” также позволяет получать значение BPM, благодаря чему можно добавлять эффекты ECHO, связанные с BPM воспроизводимых треков.

Осциллятор (“OSCILLATOR”)

Данное устройство поддерживает функцию «OSCILLATOR» для генерации звука четырех типов (NOISE (шум), DROP (капли), LASER (лазер) и SIREN (сирена)). Управление осуществляется просто. Просто нажмите кнопку звука того типа, который вы хотите включить. Накладывая такой звук с осциллятора на воспроизводимую дорожку, вы можете перевести музыку на новый уровень звучания или еще сильнее выделить кульминационный момент в музыке. Кроме того, достаточно повернуть регулятор [OSCILLATOR PARAMETER] для изменения тона, чтобы сгенерировать звук с осциллятора в соответствии с дорожкой.

SLIP MODE

Данный аппарат оборудован функцией Режим скользящего, при которой звучание продолжает воспроизводиться на фоне во время выполнения таких операций как петлевание, скрэтчинг и метки быстрого доступа. Это позволяет выполнять DJ исполнение без изменения исходного хода воспроизведения дорожки после завершения таких операций как петлевание, скрэтчинг и метки быстрого доступа.

NEEDLE SEARCH

Точки можно находить путем простого прикосновения пальцем к контактной площадке. Это позволяет более интуитивно и точно выполнять поиск, придавая ощущения непосредственного прикосновения к музыкой.

Комплект поставки

- Силовой кабель x1
- USB кабель^[1] x1
- Гарантия (для некоторых регионов)^[2], 1 шт.
- Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя), 1 шт.

[1] В комплект поставки данного устройства входит только один USB кабель.

Для подключения двух устройств используйте кабель стандарта USB 2.0.

[2] Изделия только для Европы. (Соответствующая информация приведена на четвертой странице обложки “Инструкций по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)” для Японии и на последней странице английской и французской версии “Инструкций по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)” для Североамериканского региона.)

Установка программного обеспечения

Перед установкой программного обеспечения

Относительно самой последней версии программного обеспечения Serato DJ зайдите на Serato.com и загрузите оттуда программное обеспечение.

- Более подробную информацию смотрите в *Процедура установки (Windows)* или *Процедура установки (Mac OS X)*.
- Пользователь обязан подготовить компьютер, сетевые устройства и другие элементы среды использования Интернет, требующиеся для подключения к Интернет.

О программном драйвере

Данный программный драйвер является эксклюзивным драйвером ASIO для вывода аудиосигналов от компьютера.

- Сначала внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем* на стр. 37.

Проверка самой последней информации о программном драйвере

Подробную информацию о программном драйвере, предназначенном для данного аппарата смотрите на сайте поддержки Pioneer DJ ниже.

<http://pioneerdj.com/support/>

Как получить драйвер

1 Зайдите на сайт Pioneer DJ.

<http://pioneerdj.com/>

2 Нажмите значок [Support].

3 Нажмите значок [Обновления программного обеспечения и прошивки].

4 Нажмите значок [DDJ-SZ2] в категории [CONTROLLER].

5 Щелкните значок [Drivers].

6 Щелкните значок [Download link] и сохраните файл.

О программном обеспечении Serato DJ

Serato DJ является приложением DJ от Serato. DJ исполнения возможны при подключении компьютера с установленным данным программным обеспечением к данному аппарату.

Минимальная операционная среда

Поддерживаемые операционные системы	ЦП и требуемая память
Mac OS X: 10.11, 10.10 и 10.9	32-битовая версия Процессор Intel® Core™ i3, i5 и i7 с тактовой частотой 1,07 ГГц или выше ОЗУ 4 ГБ или более
	64-битовая версия Процессор Intel® Core™ i3, i5 и i7 с тактовой частотой 1,07 ГГц или выше ОЗУ 4 ГБ или более
OC Windows: Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® 7	32-битовая версия Процессор Intel® Core™ i3, i5 и i7 с тактовой частотой 1,07 ГГц или выше ОЗУ 4 ГБ или более
	64-битовая версия Процессор Intel® Core™ i3, i5 и i7 с тактовой частотой 1,07 ГГц или выше ОЗУ 4 ГБ или более

Другие неисправности

USB порт	Для подключения компьютера к данному аппарату требуется наличие USB 2.0 порта.
Разрешение дисплея	Разрешение 1280 x 720 или выше
Подключение к Интернет	Для регистрации аккаунта пользователя "Serato.com" и загрузки программного обеспечения требуется подключение к Интернет.

- Ознакомиться с самыми новыми требованиями к системе и информацией о совместимости, а также получить последнюю версию операционной системы можно в подразделе [Software Info] раздела [DDJ-SZ2] на странице [FAQ] сайта поддержки Pioneer DJ по указанному ниже адресу: <http://pioneerdj.com/support/>
- Поддержка операционной системы подразумевает, что вы используете наиболее последний технический релиз для той версии.
- Не гарантируется функционирование на всех компьютерах, даже если выполняются все указанные здесь условия по операционной среде.
- В зависимости от настроек энергосбережения, др., компьютера, ЦП и жесткий диск могут не обеспечивать достаточной обрабатывающей способностью. В особенности для ноутбуков убедитесь, что компьютер находится в надлежащем состоянии для обеспечения постоянной высокой работоспособности (например, удерживая постоянно подключенным к питанию переменного тока) во время использования Serato DJ.
- Для использования Интернет требуется составить отдельный контракт с провайдером Интернет-услуг и оплатить услуги провайдера.

❖ Как получить ПО Serato DJ

1 Зайдите на сайт Serato.

<http://serato.com/>

2 Нажмите значок [Serato DJ] в [DJ PRODUCTS].

Открывается страница загрузки Serato DJ.

• Страница загрузки может изменяться без предупреждения.

3 Нажмите значок [DOWNLOAD SERATO DJ].

4 Создайте учетную запись на "Serato.com".

- Если вы уже зарегистрировали ваш аккаунт пользователя на "Serato.com", то перейдите на шаг 6.
- Если регистрация аккаунта пользователя не была завершена, произведите ее с помощью процедуры ниже.
 - Следуя инструкциям на экране введите адрес вашей электронной почты и пароль, который хотите установить, затем выберите регион вашего проживания.
 - Если вы установите галочку в [E-mail me Serato newsletters], то сможете получать рассылку от Serato с наиболее свежей информацией по изделиям Serato.
 - По завершении регистрации аккаунта пользователя вам будет направлено электронное письмо на введенный

адрес электронной почты. Прочтите электронное письмо, отправленное с "Serato.com".

- Будьте внимательны и не забывайте адрес электронной почты и пароль, указанные при регистрации пользователя. Они еще пригодятся при обновлении программного обеспечения.
- Личная информация, введенная во время регистрации аккаунта нового пользователя может собираться, обрабатываться и использоваться в соответствии с политикой конфиденциальности, указанной на вебсайте Serato.

5 Щелкните по ссылке, указанной в электронном сообщении, отправленном с "Serato.com".

Вы будете перенаправлены на страницу загрузки Serato DJ. Перейдите на шаг 7.

6 Войдите в систему.

Введите зарегистрированные адрес электронной почты и пароль и войдите в "Serato.com".

7 Загрузите программное обеспечение Serato DJ со страницы загрузки.

❖ Процедура установки (Windows)

Не подключайте данный аппарат к компьютеру, пока установка не завершена.

- Сначала внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем* на стр. 37.
- Перед установкой войдите в систему как пользователь, обладающий правами администратора компьютера.
- Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.

1 Дважды щелкните по файлу загруженного драйвера (DDJ-SZ2_X.XXX.exe).

2 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

Если во время установки на экране отображается [Безопасность Windows], щелкните [Все равно установить этот драйвер] и продолжите установку.

По завершению установки отображается сообщение о завершении.

После установки программного драйвера установите программное обеспечение Serato DJ.

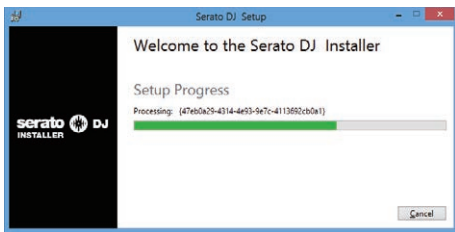
3 Разархивируйте загруженный файл ПО Serato DJ.

4 Дважды щелкните по разархивированному файлу, чтобы запустить программу установки.

5 Внимательно прочтите условия лицензионного соглашения, и если вы согласны, то выберите [I agree to the license terms and conditions], затем щелкните по [Install].

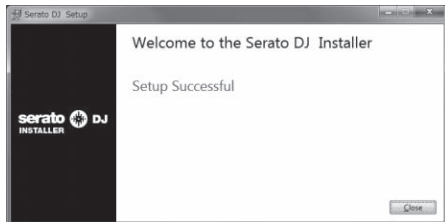


- Если вы не согласны с условиями соглашения об использовании, щелкните по [Close] и отмените установку. Запускается установка.



По завершении установки отображается сообщение об успешной установке.

6 Для выхода из программы установки Serato DJ щелкните по [Close].



7 Если отображается следующий экран, перетащите иконку [Serato DJ] на иконку с изображением папки [Applications].



❖ Процедура установки (Mac OS X)

Не подключайте данный аппарат к компьютеру, пока установка не завершена.

- Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.

1 Дважды щелкните по файлу загруженного драйвера (DDJ-SZ2_M_X.X.X.dmg).

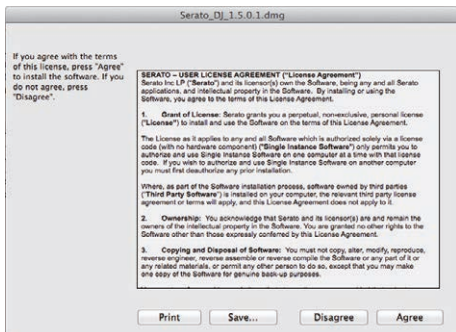
2 Дважды щелкните [DDJ-SZ2_AudioDriver.pkg].

3 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

4 Разархивируйте загруженный файл ПО Serato DJ.

5 Дважды щелкните по разархивированному файлу, чтобы запустить программу установки.

6 Внимательно прочтите условия лицензионного соглашения, и если вы согласны, то щелкните по [Agree].



- Если вы не согласны с условиями соглашения об использовании, щелкните по [Disagree] и отмените установку.

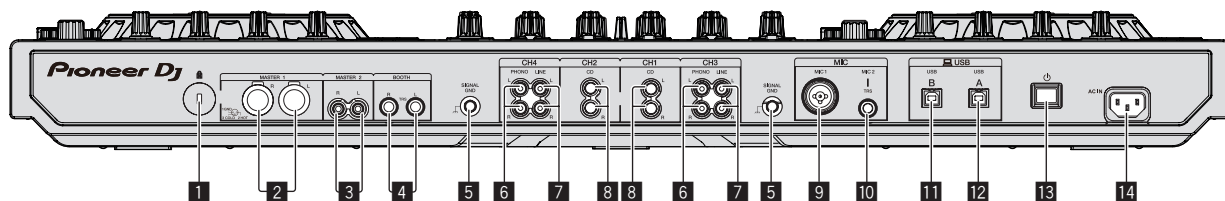
Подключения и названия частей

Подключения

- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель. При выполнении или изменении подключений, обязательно отключите питание и отсоедините силовой кабель от розетки. Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.
- Используйте только поставляемый силовой кабель.
- Используйте комплектный кабель USB или любой другой кабель, поддерживающий стандарт USB 2.0.

Названия частей

❖ Задняя панель



1 Слот замка Кенсингтона

2 Терминалы MASTER 1

- Подключите сюда активные громкоговорители, др.
- Совместимы с симметричными выходами с коннекторами типа XLR.

3 Терминалы MASTER 2

- Подключите к усилителю мощности, др.
- Совместимы с несимметричными выходами с гнездами штырькового типа RCA.

4 Терминалы BOOTH

- Данные выходные разъемы предназначены для передачи сигнала в кабинку ди-джея. Совместимы с балансным или небалансным выходом для разъемов 1/4" TRS. Звучание основного канала можно выводить от терминалов [BOOTH] вне зависимости от уровня аудиосигнала, установленного для основного канала. Уровень звука можно отрегулировать с помощью ручки [BOOTH MONITOR].
- Звучание будет искажаться при излишнем повышении уровня при использовании несимметричных выходов.

5 Терминал SIGNAL GND

- Сюда подключается провод заземления аналогового проигрывателя. Это позволяет уменьшить шум при подключении аналогового проигрывателя.

6 Терминалы PHONO

- Подключите к выходному проигрывающему устройству (с головкой звукоснимателя MM). Не вводите сигналы линейного уровня.
- Предварительно необходимо установить селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] наверху устройства в положение [PHONO].

7 Терминалы LINE

- Подключите к DJ проигрывателю или другому устройству линейного уровня.
- Предварительно необходимо установить селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] наверху устройства в положение [LINE].

8 Терминалы CD

- Подключите к DJ проигрывателю или другому устройству линейного уровня.

- Предварительно необходимо установить селекторный переключатель [CD, USB] наверху устройства в положение [CD].

9 Терминал MIC1

- Сюда подключается микрофон.
- Можно использовать коннектор XLR или штекер наушников (Ø 6,3 мм).

10 Терминал MIC2

- Сюда подключается микрофон. Совместим со штекером 1/4" TS.

11 Разъем USB-B

- Подключите к компьютеру.
- Для подключения устройства к компьютеру используйте комплектный кабель USB или любой другой кабель, поддерживающий стандарт USB 2.0.
 - Концентратор USB не может использоваться.

12 Разъем USB-A

- Подключите к компьютеру.
- Для подключения устройства к компьютеру используйте комплектный кабель USB или любой другой кабель, поддерживающий стандарт USB 2.0.
 - Концентратор USB не может использоваться.

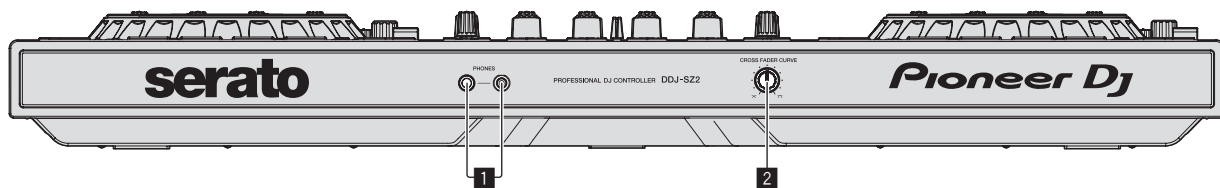
13 Переключатель ⏻

- Включает данный аппарат или устанавливает в режим ожидания.

14 Терминал AC IN

- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель. Используйте только поставляемый силовой кабель.

❖ Фронтальная панель



1 Гнезда PHONES

Подключите сюда наушники.

Совместимы со штекером 1/4" TRS и стерео-мини-штекером 3,5 мм.

- Устройство имеет два входных разъема, разъем 1/4" TRS и мини-стереоразъем 3,5 мм, однако не следует использовать оба разъема одновременно. Если оба разъема используются одновременно, то при подключении или отключении

одного разъема уровень звука может внезапно повыситься или понизиться.

2 Селекторный переключатель CROSS FADER CURVE

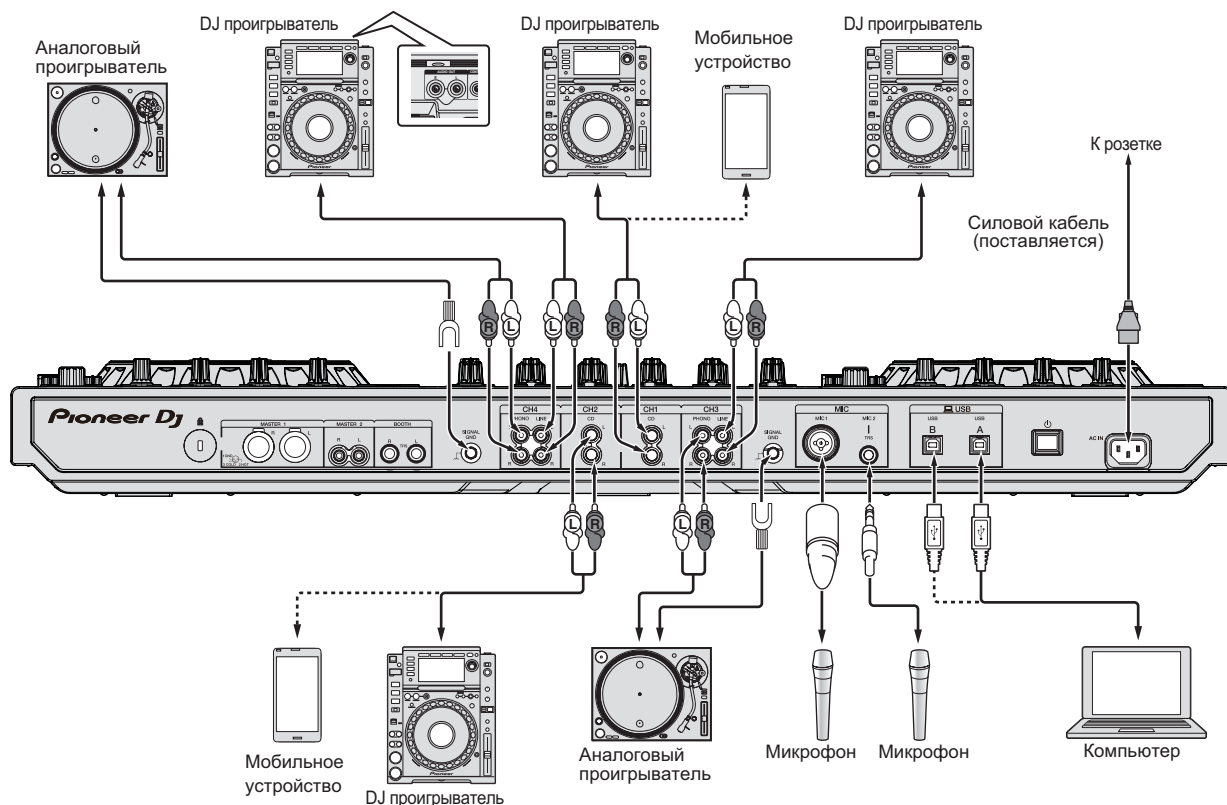
Это переключает характеристики кривой кроссфейдера.

- Чем больше ручка поворачивается по часовой стрелке, тем резче растет кривая.
- Чем больше ручка поворачивается против часовой стрелки, тем постепеннее растет кривая.

Подключение входных/выходных терминалов

❖ Подключение входных терминалов

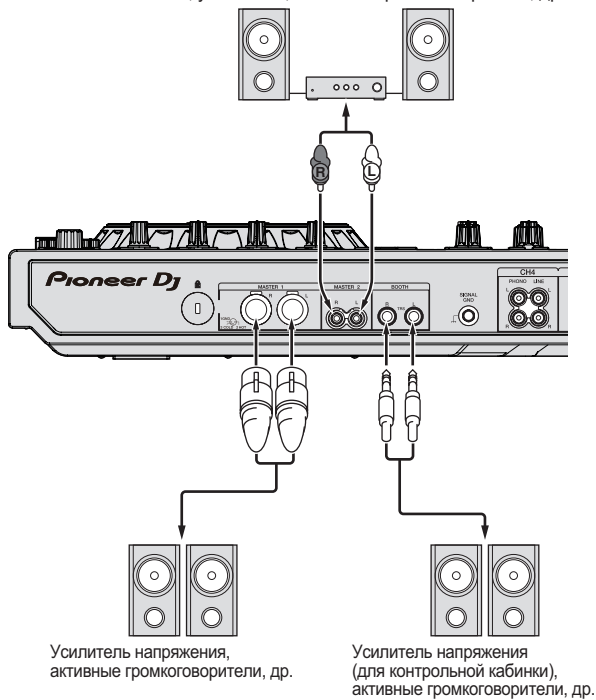
Задняя панель



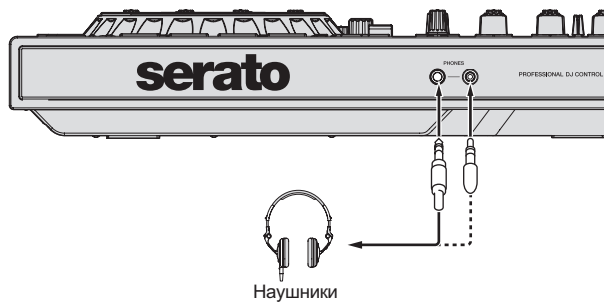
❖ Подключение выходных терминалов

Задняя панель

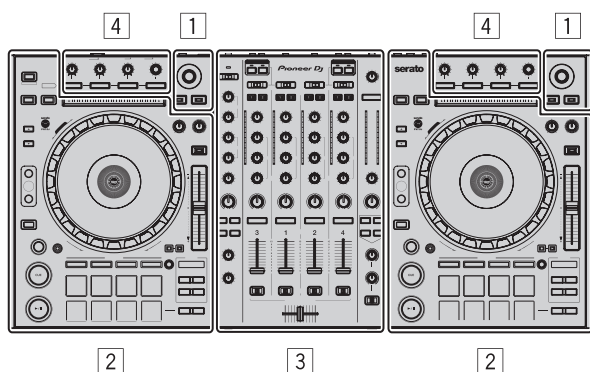
Компоненты, усилители, активные громкоговорители, др.



Фронтальная панель

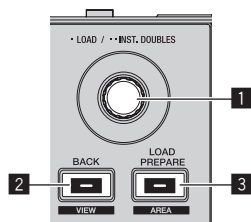


Названия деталей и функции



- 1 Раздел браузера
- 2 Раздел деки
- 3 Раздел микшера
- 4 Раздел эффектов

Раздел браузера



1 Поворотный селектор

Вращайте:

Курсор в библиотеке или на панели [CRATES] перемещается вверх и вниз.

Нажмите:

Выбранные дорожки загружаются в соответствующие деки.

- При двойном нажатии поворотного селектора дорожки, загруженные в выбранной деке на противоположной стороне, загружаются на деку, на которой был нажат поворотный селектор. Если это действие выполняется во время воспроизведения дорожки, дорожка начинает воспроизводиться с той же позиции. (Мгновенное удвоение)

2 Кнопка BACK (VIEW)

Нажмите:

Курсор перемещается между панелью [CRATES] и библиотекой при каждом нажатии кнопки.

[SHIFT] + нажмите:

Переключает внешний вид Serato DJ.

3 Кнопка LOAD PREPARE (AREA)

Нажмите:

Загружает дорожки в панель [Prepare].

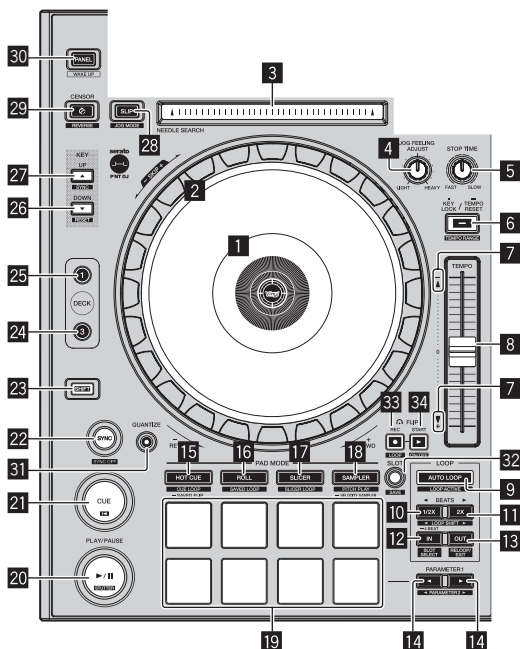
[SHIFT] + нажмите:

Выбирает и открывает панель [Files], панель [Browse] или панель [Prepare] или панель [History].

Раздел деки

Данный раздел используется для управления четырьмя деками.

Кнопки и ручки управления деками 1 и 3 расположены на левой стороне контроллера, а для управления деками 2 и 4 расположены на правой стороне контроллера.



1 Раздел дисплея поворотного переключателя

↻ Раздел дисплея поворотного переключателя (стр.15)

2 Поворотный переключатель

Вращение верхней части:

Когда режим винила включен, можно выполнять операцию скрэтчинга.

Когда режим винила отключен, можно выполнять операцию изгиба высоты (регулировка скорости воспроизведения).

Вращение внешней части:

Можно выполнять операцию изгиба высоты (регулировка скорости воспроизведения).

[SHIFT] + Вращение верхней части:

Позиция воспроизведения пропускается в синхронизации с ударом. (Режим пропуска)

- Режим пропуска не может использоваться с дорожками, для которых не установлена сетка ударов. Подробнее об установке сеток ударов смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
- Для использования режима пропуска требуется переключить [SYNC PREFERENCES] в меню Serato DJ [SETUP] на [Smart Sync].

3 Контактная площадка NEEDLE SEARCH

Прикоснувшись к площадке, можно будет перейти на нужную позицию внутри дорожки, загруженной в деку.

4 Ручка JOG FEELING ADJUST

Регулировка применяемой нагрузки при вращении поворотного переключателя.

Нагрузки становится больше при вращении по часовой стрелке, меньше при вращении против часовой стрелки.

5 Ручка STOP TIME

Когда нажата кнопка [PLAY/PAUSE] / [II], можно изменить скорость остановки воспроизведения.

6 Кнопка KEY LOCK

Нажмите:

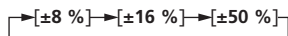
Включает и отключает функцию блокировки кнопок.

Когда включена функция блокировки кнопок, кнопки не срабатывают даже при изменении скорости воспроизведения от ползунка [TEMPO].

Звучание обрабатывается цифровой схемой, что приводит к снижению качества звучания.

[SHIFT] + нажмите:

Диапазон изменения ползунка [TEMPO] переключается при каждом нажатии кнопки.



Нажимайте более 1 секунды:

Устанавливает темп (BPM) текущей воспроизводящейся дорожки обратно на ее исходный темп.

7 Индикатор TAKEOVER

При переключении дек при отключенной функции синхронизации позиция ползунка [TEMPO] контроллера может не совпадать с темпом (высотой) программного обеспечения. Для восстановления режима управления темпом от контроллера отрегулируйте с помощью индикатора [TAKEOVER] в качестве ориентира. Медленно передвигайте ползунок [TEMPO] в направлении, в котором высвечен индикатор [TAKEOVER]. При перемещении на позицию, где индикатор [TAKEOVER] отключается, позиция ползунка [TEMPO] совпадает с темпом (высотой) программного обеспечения, и можно будет снова управлять темпом от ползунка [TEMPO].

8 Ползунок TEMPO

Используйте для регулировки скорости воспроизведения дорожки.

Если при смене деки значение, заданное в Serato DJ, не соответствует положению ползунка [TEMPO] на устройстве, для управления ползунком [TEMPO] необходимо перевести его в положение, соответствующее значению, которое установлено в Serato DJ.

- По умолчанию для ползунка [TEMPO] дек 3 и 4 в Serato DJ задано значение $\pm 0,0\%$.

9 Кнопка AUTO LOOP

Нажмите:

Включает и отключает функцию автоматической петли.

- Во время воспроизведения петли данная операция отменяет режим петлевания.

[SHIFT] + нажмите:

Включает и отключает режим активного петлевания. (Активная петля)

- Даже если установлен режим активного петлевания, если такая петля не содержит позиции воспроизведения, то петля не воспроизводится.
- При достижении позиции воспроизведения активной петли запускается воспроизведение петли.
- Во время воспроизведения петли данная операция отменяет режим петлевания.

10 Кнопка LOOP 1/2X

Нажмите:

Выберите количество ударов автоматической петли. Во время воспроизведения петли продолжительность воспроизведения петли разделяется вдвое при каждом нажатии данной кнопки.

[SHIFT] + нажмите:

Во время воспроизведения петли перемещает петлю влево на количество, равное ее продолжительности. (Сдвиг петли)

11 Кнопка LOOP 2X

Нажмите:

Выберите количество ударов автоматической петли. Во время воспроизведения петли продолжительность воспроизведения петли увеличивается в два раза при каждом нажатии данной кнопки.

[SHIFT] + нажмите:

Во время воспроизведения петли перемещает петлю вправо на количество, равное ее продолжительности. (Сдвиг петли)

12 Кнопка LOOP IN

Нажмите:

Устанавливается Точка входа в петлю.

При нажатии данной кнопки во время воспроизведения петли можно будет отрегулировать точку входа в петлю с помощью поворотного переключателя.

[SHIFT] + нажмите:

Переключается слот петли.

Заранее сохранив петли в слотах петель, можно будет вызывать их позже.

- В слотах петель можно установить до восьми петель.
- Петля автоматически сохраняется, когда выбран номер слота петли, под которым нужно сохранить петлю, и затем установлена петля.
- При установке новой петли после сохранения петли, это приводит к перезаписыванию петли и обновлению слота.
- Воспроизведение сохраненной петли запускается при выборе номера слота петли, которую нужно вызвать, и нажатии кнопки [LOOP OUT] с одновременным нажатием кнопки [SHIFT] (возврат к петле).

13 Кнопка LOOP OUT

Нажмите:

Устанавливается точка выхода из петли и запускается воспроизведение петли.

При нажатии данной кнопки во время воспроизведения петли можно будет отрегулировать точку выхода из петли с помощью поворотного переключателя.

[SHIFT] + нажмите:

Отменяет воспроизведение петли. (Выход из петли)

После отмены воспроизведения петли режим воспроизведения возвращается к ранее установленной точке входа в петлю и возобновляется воспроизведение петли. (Возврат к петле)

14 Кнопка PARAMETER ◀, Кнопка PARAMETER ▶

Они устанавливают различные параметры для использования площадок для исполнения.

➔ *Использование площадок для исполнения (стр.21)*

15 Кнопка режима HOT CUE

Нажмите:

Устанавливает режим метки быстрого доступа.

➔ *Использование меток быстрого доступа (стр.21)*

[SHIFT] + нажмите:

Устанавливает режим петли быстрого доступа.

➔ *Использование метки петли (стр.22)*

Нажимайте более 1 секунды:

Устанавливает сохраненный режим флипа.

Подробную информацию см. в «Руководстве по Serato Flip» в [Software Info] на сайте поддержки Pioneer DJ по указанному ниже адресу.

<http://pioneerdj.com/support/>

16 Кнопка режима ROLL

Нажмите:

Устанавливает режим прокрутки.

➔ *Использование функции прокрутки (стр.21)*

[SHIFT] + нажмите:

Устанавливает сохраненный режим петли.

➔ *Использование сохраненной петли (стр.23)*

17 Кнопка режима SLICER

Нажмите:

Устанавливает режим слайсера.

- Для отмены режима слайсера нажмите одну из кнопок режима [ROLL], режима [SAMPLER] или режима [HOT CUE].

[SHIFT] + нажмите:
Устанавливает режим петли слайсера.

18 Кнопка режима SAMPLER

Нажмите:
Устанавливает режим сэмплера.

[SHIFT] + нажмите:
Настройка режима высоты тона.

- Подробную информацию см. в разделе *Режим воспроизведения с изменением высоты* на стр. 23.

Нажимайте более 1 секунды:
Включает и отключает режим динамической чувствительности сэмплера.

Подробнее о режиме динамической чувствительности сэмплера смотрите *Использование режима динамической чувствительности сэмплера* на стр. 25.

19 Площадки для исполнения

С помощью площадок можно выполнять различные исполнения.

⇒ *Использование площадок для исполнения* (стр.21)

20 Кнопка PLAY/PAUSE ►/II

Нажмите:
Используйте для воспроизведения/паузы дорожек.

- При нажатии кнопки [PLAY/PAUSE ►/II] во время дискретизации метки воспроизведение продолжается с той точки.

[SHIFT] + нажмите:
Дорожка возвращается на точку временной метки и воспроизведение продолжается оттуда. (Статтер)

21 Кнопка CUE

Нажмите:
Данная кнопка используется для установки, воспроизведения и вызова временных точек меток.

- При нажатии кнопки [CUE] во время паузы устанавливается точка временной метки.
- При нажатии кнопки [CUE] во время воспроизведения дорожка возвращается к точке временной метки и устанавливается на паузу. (Возврат к метке)
- При нажатии и удерживании нажатой кнопки [CUE] после возврата дорожки к точке временной метки, воспроизведение продолжается все время, пока кнопка удерживается нажатой. (Сэмплер метки)
- При нажатии кнопки [PLAY/PAUSE ►/II] во время дискретизации метки воспроизведение продолжается с той точки.

[SHIFT] + нажмите:
Загружает предыдущую дорожку в список дорожек. (Предыдущая дорожка)

- Если текущая позиция воспроизведения не является началом дорожки, то дорожка возвращается на начало.

22 Кнопка SYNC

Нажмите:
Можно автоматически синхронизировать темпы (высоты) и сетки ударов дорожек на нескольких деках.

[SHIFT] + нажмите:
Отменяет режим синхронизации.

23 Кнопка SHIFT

При нажатии другой кнопки, пока нажата кнопка [SHIFT], будет вызвана другая функция.

24 Кнопка DECK 3

На деке на правой стороне имеется кнопка [DECK 4].
Переключает управляемую деку.

25 Кнопка DECK 1

На деке на правой стороне имеется кнопка [DECK 2].
Переключает управляемую деку.

26 Кнопка KEY DOWN/RESET

Нажмите:
При нажатой кнопке [KEY DOWN/RESET] ключ понижается.

[SHIFT] + нажмите:
Нажмите во время операции KEY SYNC для возврата к исходному ключу.

27 Кнопка KEY UP/SYNC

Нажмите:
При нажатой кнопке [KEY UP/SYNC] ключ повышается.

[SHIFT] + нажмите:
Соотносит ключ с ключом другой деки.

Кнопки с 26 по 27 поддерживают функцию «Pitch'n Time». Прежде чем использовать эту функцию, ее необходимо активировать. Подробную информацию см. в «Руководстве по Serato Pitch'n Time Manual» в «Software Info» на сайте поддержки Pioneer DJ по указанному ниже адресу.
<http://pioneerdj.com/support/>

28 Кнопка SLIP

Включает и отключает режим скольжения.
⇒ *Использование режима скольжения* (стр.23)

[SHIFT] + нажмите:
Включает и отключает режим винила.

29 Кнопка CENSOR

Нажмите:
Пока кнопка [CENSOR] удерживается нажатой, дорожка воспроизводится в обратном направлении, и обычный режим воспроизведения возобновляется после высвобождения кнопки.

- Даже во время воспроизведения в обратном направлении на фоне продолжается обычное воспроизведение. При высвобождении кнопки воспроизведение возобновляется с точки, достигнутой при воспроизведении на фоне.

[SHIFT] + нажмите:
Дорожка воспроизводится в обратном направлении. При повторном нажатии кнопок [SHIFT] и [CENSOR] режим воспроизведения в обратном направлении отменяется и возобновляется обычное воспроизведение.

30 Кнопка PANEL

Нажмите:
(В обычном режиме работы.)
При каждом нажатии кнопки дисплей панели переключается в указанном ниже порядке.
Дисплей панели отключен ⇒ Панель [REC] ⇒ Панель [FX] ⇒ Панель [SP-6] ⇒ Дисплей панели отключен ...

- После установки Serato-Video и его активизации в меню [SETUP] на экране программного обеспечения Serato DJ отображается клавиша для переключения на панель [VIDEO]. Для отображения панели [VIDEO] с помощью мышки щелкните по данной клавише и переключитесь на панель [VIDEO].

(В режиме ожидания.)
Отмена режима ожидания.

[SHIFT] + нажмите:
При каждом нажатии кнопки дисплей панели переключается в указанном ниже порядке.
Дисплей панели отключен ⇒ Панель [SP-6] ⇒ Панель [FX] ⇒ Панель [REC] ⇒ Дисплей панели отключен ...

- После установки Serato-Video и его активизации в меню [SETUP] на экране программного обеспечения Serato DJ отображается клавиша для переключения на панель [VIDEO]. Для отображения панели [VIDEO] с помощью мышки щелкните по данной клавише и переключитесь на панель [VIDEO].

31 QUANTIZE

Включение или выключение функции квантования.

32 FLIP SLOT

33 FLIP REC

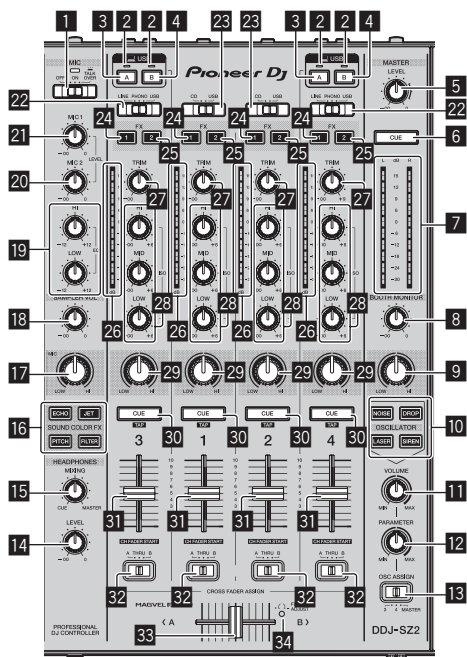
34 FLIP START

Кнопки с 32 по 34 поддерживают функцию FLIP, которая позволяет записывать или вызывать последовательности, например, **МЕТКИ БЫСТРОГО ДОСТУПА**.

Прежде чем использовать эту функцию (Serato Flip), ее необходимо активировать.

Подробнее см. на сайте поддержки Pioneer DJ, указанном ниже. <http://pioneerdj.com/support/>

Раздел микшера



1 Селекторный переключатель OFF, ON, TALK OVER
Включает/отключает микрофон.

2 Индикатор подключения USB
Отображает состояние соединения между разъемами **USB-A** и **USB-B**.

Горит: обмен данными с Serato DJ происходит в обычном режиме

Мигает: Когда к разъему подключен компьютер, а драйвер не установлен

Не горит: компьютер не подключен к разъему

3 Кнопка USB (A)

Когда индикатор горит, разъем **USB-A** используется для обмена данными с компьютером.

- Кнопки **[USB (A)]** и **[USB (B)]**, расположенные с левой стороны, используются для управления обменом данными по каналу USB для деки 1 и 3. Кнопки **[USB (A)]** и **[USB (B)]**, расположенные с правой стороны, используются для управления обменом данными по каналу USB для деки 2 и 4.

- Когда мигает кнопка **[USB (A)]** или **[USB (B)]** с левой стороны устройства, это означает, что в эфир выводится звук с деки 1 или 3. Мигание прекращается при переводе фейдера канала деки 1 или 3 в крайнее переднее положение. Когда мигает кнопка **[USB (A)]** или **[USB (B)]** с правой стороны устройства, это означает, что в эфир выводится звук с деки 2 или 4. Мигание прекращается при переводе фейдера канала деки 2 или 4 в крайнее переднее положение. (При переключении разъема USB происходит одновременное переключение звука. Таким образом, если мигает одна из

кнопок, перед переключением разъема USB убедитесь в том, что с декой не работает другой пользователь.)

4 Кнопка USB (B)

Когда индикатор горит, разъем **USB-B** используется для обмена данными с компьютером.

- Кнопки **[USB (A)]** и **[USB (B)]**, расположенные с левой стороны, используются для управления обменом данными по каналу USB для деки 1 и 3. Кнопки **[USB (A)]** и **[USB (B)]**, расположенные с правой стороны, используются для управления обменом данными по каналу USB для деки 2 и 4.

- Когда мигает кнопка **[USB (A)]** или **[USB (B)]** с левой стороны устройства, это означает, что в эфир выводится звук с деки 1 или 3. Мигание прекращается при переводе фейдера канала деки 1 или 3 в крайнее переднее положение. Когда мигает кнопка **[USB (A)]** или **[USB (B)]** с правой стороны устройства, это означает, что в эфир выводится звук с деки 2 или 4. Мигание прекращается при переводе фейдера канала деки 2 или 4 в крайнее переднее положение. (При переключении разъема USB происходит одновременное переключение звука. Таким образом, если мигает одна из кнопок, перед переключением разъема USB убедитесь в том, что с декой не работает другой пользователь.)

5 Ручка MASTER LEVEL

Регулирует выходной уровень основного звучания.

6 Кнопка MASTER CUE

Включает и отключает контроль звучания основного выхода.

7 Индикатор контрольного уровня

Отображает уровень аудиосигнала основного выхода.

8 Ручка BOOTH MONITOR

Регулирует уровень аудиосигналов, выводимых на терминал **[BOOTH]**.

9 Ручка MASTER OUT COLOR

Изменяет параметр **SOUND COLOR FX** звука основного выхода.

10 Кнопки OSCILLATOR SELECT

Генерирует звук с осциллятора (**NOISE** (шум), **DROP** (капли), **LASER** (лазер) и **SIREN** (сирена)).

⇒ *Использование функции осциллятора (стр.27)*

11 Ручка OSCILLATOR VOLUME

Регулирует уровень звука с осциллятора.

12 Ручка OSCILLATOR PARAMETER

Регулирует количественные параметры звука с осциллятора.

13 Селекторный переключатель OSC ASSIGN

Выбирает канал для вывода звука с осциллятора.

14 Ручка HEADPHONES LEVEL

Регулирует уровень звучания, выводимого от наушников.

15 Ручка HEADPHONES MIXING

Регулирует баланс контрольного уровня громкости между звучанием каналов, для которой нажата кнопка **[CUE]** наушников, и звучанием основного канала.

16 Кнопки SOUND COLOR FX

Они включают/отключают эффекты **SOUND COLOR FX**.

17 Ручка MIC COLOR

Изменяет параметр **SOUND COLOR FX**, примененный к звуку микрофона.

18 Ручка SAMPLER VOL

Регулирует уровень звука с сэмплера.

19 Ручки EQ (HI, LOW)

Они регулируют тональность каналов **[MIC1]** и **[MIC2]**.

20 Ручка MIC2

Регулирует уровень звучания, выводимого от канала **[MIC2]**.

21 Ручка MIC1

Регулирует уровень звучания, выводимого от канала [MIC1].

22 Селекторный переключатель LINE, PHONO, USB

Выбирает источник входа каждого канала из компонентов, подключенных к данному аппарату.

- [LINE]: Выберите для использования устройства (DJ проигрыватель, др.) с выходом линейного уровня, подключенного к входным терминалам [LINE].
— Когда выбран режим [PHONO], звук моментально отключается.
- [PHONO]: Выберите для использования устройства (аналогового проигрывателя, др.) с выходом фоно-уровня (для головок звукоснимателя MM), подключенного к входным терминалам [PHONO].
- [USB]: Выберите для использования дорожки, загруженной в деку программного обеспечения Serato DJ.

23 Селекторный переключатель CD, USB

Выбирает источник входа каждого канала из компонентов, подключенных к данному аппарату.

- [CD]: Выберите для использования устройства (DJ проигрыватель, др.) с выходом линейного уровня, подключенного к терминалам [CD].
- [USB]: Выберите для использования дорожки, загруженной в деку программного обеспечения Serato DJ.

24 Кнопка назначения FX 1

Включает и отключает единицу эффектов FX1 для соответствующего канала.

25 Кнопка назначения FX 2

Включает и отключает единицу эффектов FX2 для соответствующего канала.

26 Индикатор уровня канала

Отображает уровень звучания различных каналов до пропускания через фейдеры каналов.

27 Ручка TRIM

Регулирует уровень аудиосигналов, поступающих на каждый канал.

28 Ручки ISO (HI, MID, LOW)

Усиливает или срезает частоты для различных каналов.

29 Ручка COLOR

Она изменяет параметры SOUND COLOR FX различных каналов.

30 Кнопка CUE наушников

Нажмите:

Звучание каналов, для которых нажата кнопка [CUE] наушников выводится на наушники.

- При повторно нажатии кнопки [CUE] наушников режим контроля отменяется.

[SHIFT] + нажмите:

Можно установить темп дорожки путем постукивания по кнопке. (Функция постукивания)

- При использовании функции постукивания дисплей раздела деки на экране компьютера переключается на дисплей [Beatgrid Editor]. Для переключения дисплея раздела деки обратно в предыдущее положение, щелкните по [Edit Grid] на экране компьютера.

31 Фейдер канала

Перемещение:

Регулирует уровень аудиосигналов, выводящихся в каждом канале.

[SHIFT] + перемещение:

Используйте функцию запуска с фейдера канала.

- ⇒ *Использование функции запуска с фейдера канала* (стр.24)

32 Переключатель селектора назначения кроссфейдера

Назначает выход канала на кроссфейдер.

[A]: Назначает на [A] (левый) кроссфейдера.

[B]: Назначает на [B] (правый) кроссфейдера.

[THRU]: Выбирает данную настройку, когда нет необходимости использовать кроссфейдер. (Сигналы не проходят через кроссфейдер.)

33 Кроссфейдер

Выводит звучание, назначенное с помощью переключателя назначения кроссфейдера.

[SHIFT] + перемещение:

Вызывает функцию запуска кроссфейдера.

- ⇒ *Использование функции запуска кроссфейдера* (стр.25)

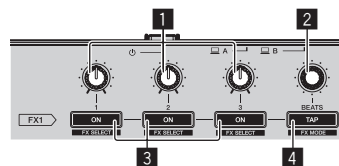
34 Отверстие для регулировки FEELING ADJUST

Оно может использоваться для регулировки рабочей нагрузки кроссфейдера.

- ⇒ *Регулировка рабочей нагрузки кроссфейдера* (стр.25)

Раздел эффектов

Данный раздел применяется для управления двумя блоками эффектов (FX1 и FX2). Ручки и кнопки, управляющие блоком FX1, расположены на левой стороне контроллера, а управляющие блоком FX2, расположены на правой стороне контроллера. Каналы, к которым должен быть применен эффект, задаются с помощью кнопок назначения эффектов в разделе микшера.



1 Ручки параметров эффектов

Регулируют параметры эффектов.

2 Ручка FX BEATS

Регулирует время эффекта.

3 Кнопки параметров эффектов

Нажмите:

Включает и отключает эффект или переключает параметр.

[SHIFT] + нажмите:

Переключает тип эффекта.

4 Кнопка TAP

Нажмите:

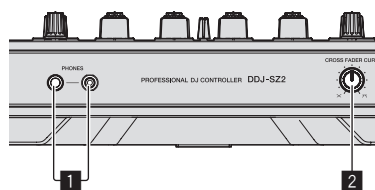
BPM, используемый в качестве исходного значения для эффекта, рассчитывается на основе интервала постукивания пальцем по кнопке.

Время эффекта сбрасывается при нажатии и удерживании кнопки.

[SHIFT] + нажмите:

Переключает режим эффекта.

Фронтальная панель

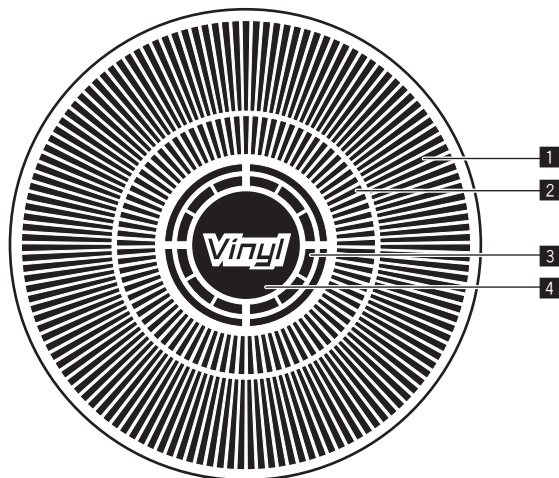


1 Гнезда PHONES**2** Селекторный переключатель CROSS FADER CURVE

Это переключает характеристики кривой кроссфейдера.

- Чем больше ручка поворачивается по часовой стрелке, тем резче растет кривая.
- Чем больше ручка поворачивается против часовой стрелки, тем постепеннее растет кривая.

Раздел дисплея поворотного переключателя

**1** Дисплей управления

Работает синхронно с поворотным дисплеем деки Serato DJ.

2 Дисплей точки метки быстрого доступа**3** Дисплей определения касания поворотного переключателя

Дисплей загорается, если в режиме ВИНИЛ нажать на верхнюю часть поворотного переключателя.

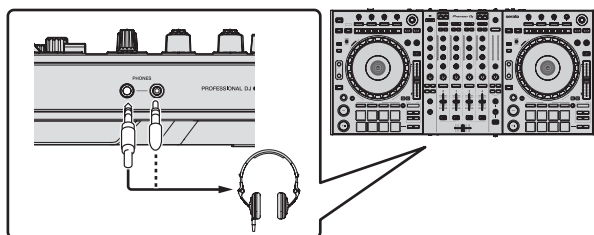
4 VINYL

Дисплей загорается в режиме ВИНИЛ.

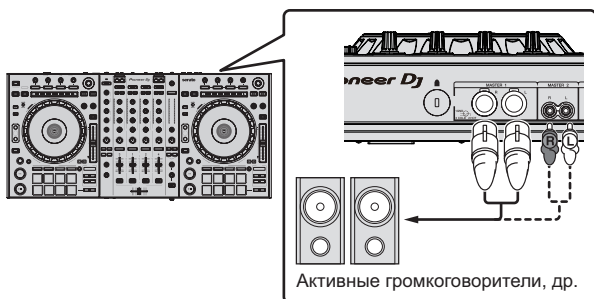
Основное управление

Подключения

1 Подключите наушники к одному из терминалов [PHONES].

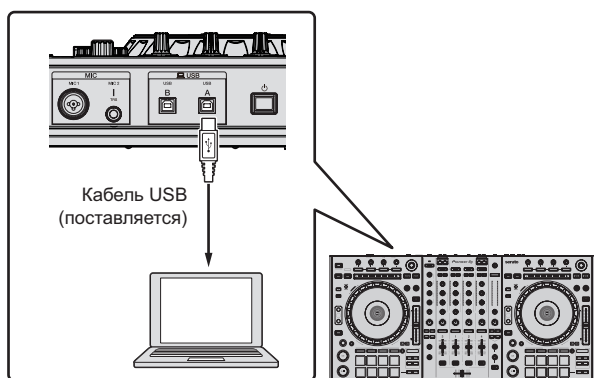


2 Подключите активные громкоговорители, усилитель мощности, компоненты, др. к терминалам [MASTER 1] или [MASTER 2].



- Для вывода звучания от терминалов [BOOTN] подключите громкоговорители или другие устройства к терминалам [BOOTN].
- Подробнее о подключениях входных/выходных терминалов смотрите *Подключения* (стр.7).

3 Подключите данный аппарат к компьютеру через USB кабель.

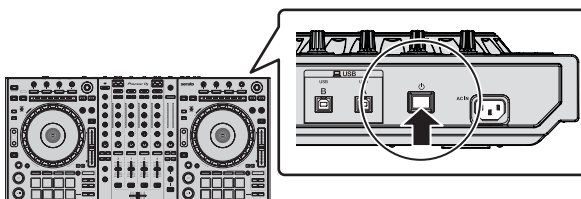


4 Включите питание компьютера.

5 Подключите силовой кабель.



6 Нажмите переключатель [⏻] на задней панели данного аппарата и включите питание данного аппарата.



Включите питание данного аппарата.

- Для пользователей Windows
Может отображаться сообщение [Установка программного обеспечения драйвера устройства] при подключении данного аппарата к компьютеру впервые или при подключении к другому USB порту на компьютере. Подождите немного, пока не отобразится сообщение [Устройство готово к использованию].

7 Включите питание устройств, подключенных к выходным терминалам (активные громкоговорители, усилитель мощности, компоненты, др.).

- Если к входным терминалам подключен микрофон, DJ проигрыватель или другое внешнее устройство, также включается питание такого устройства.

Запуск системы

Запуск Serato DJ

Для Windows 7

В меню Windows [Пуск] щелкните по иконке [Serato DJ] в [Все программы] > [Serato] > [Serato DJ].

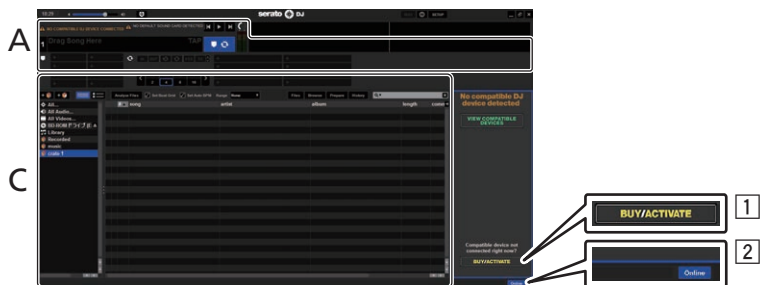
Для Windows 10/8.1

В [представление приложения] щелкните по значку [Serato DJ].

Для Mac OS X

В Finder откройте папку [Приложение], затем щелкните по иконке [Serato DJ].

Компьютерный экран, отображающийся сразу-же после запуска программного обеспечения Serato DJ



1 В правой части экрана, отображаемого при первоначальном запуске Serato DJ может отобразиться иконка [BUY/ACTIVATE], но для тех, кто использует DDJ-S22, нет необходимости активировать или приобретать лицензию.

2 Выберите [Online], чтобы использовать устройство без изменений.

Компьютерный экран после загрузки дорожки в программное обеспечение Serato DJ

Щелкните по [Library] в верхнем левом углу компьютерного экрана, затем выберите [Vertical] или [Horizontal] во всплывающем меню для переключения на экран Serato DJ.



A Раздел деки

Здесь отображается информация дорожки (имя загруженной дорожки, имя исполнителя, BPM, др.), общая форма колебаний сигнала и другая информация.

B Дисплей формы колебаний сигнала

Здесь отображается форма колебаний сигнала загруженной дорожки.

C Раздел браузера

Здесь отображаются сгате, в которых хранятся дорожки в библиотеке или коллекции, состоящие из множества дорожек.

В данном руководстве в основном описаны функции данного аппарата как оборудования. Подробные инструкции по управлению программным обеспечением Serato DJ смотрите в руководстве к программному обеспечению Serato DJ.

Импорт дорожек

Далее описана обычная процедура импорта дорожек.

- Существует несколько методов импорта дорожек с помощью программного обеспечения Serato DJ. Подробнее, смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
- Если вы уже пользуетесь программным обеспечением DJ Serato (Scratch Live, ITCH или Serato DJ Intro) и уже создали библиотеки дорожек, в таком случае можно использовать ранее созданные библиотеки дорожек.
- Если вы используете Serato DJ Intro и уже создали библиотеки дорожек, может потребоваться заново проанализировать дорожки.

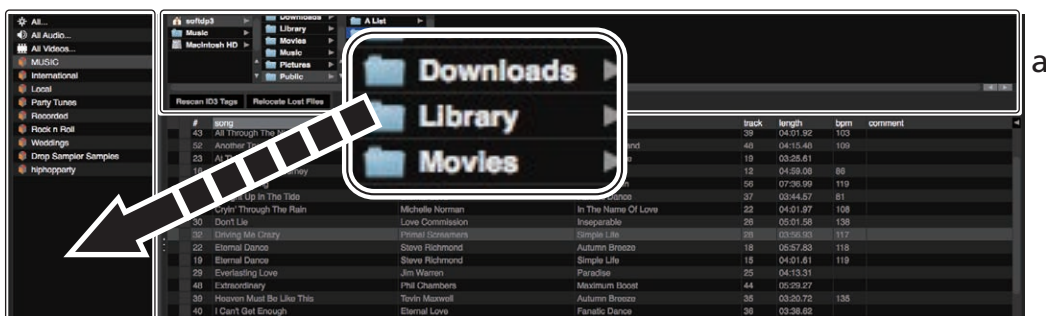
1 Щелкните по ключу [Files] на экране программного обеспечения Serato DJ и откройте панель [Files].

Содержимое компьютера или подключенных к компьютеру периферийных устройств отображается в панели [Files].

2 Щелкните по папке на панели [Files], где содержатся дорожки, которые нужно добавить в библиотеку, и выберите ее.

3 На экране программного обеспечения Serato DJ перетащите выбранную папку в панель crate.

Создается crate и дорожки добавляются в библиотеку.



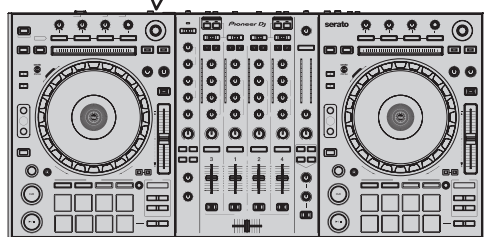
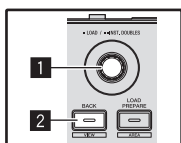
b

a Панель [Files]

b Панель crate

Загрузка дорожек и их воспроизведение

Далее в качестве примера описана процедура загрузки дорожек в деку [1].

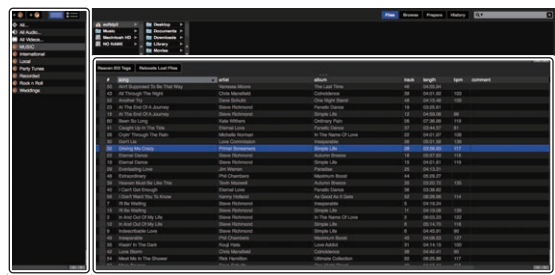


1 Поворотный селектор

2 Кнопка BACK (VIEW)

1 Нажмите кнопку [BACK (VIEW)] данного аппарата, на компьютерном экране переместите курсор на панель crate, затем, вращая поворотный селектор, выберите crate, др.

2 Нажмите поворотный селектор, на компьютерном экране переместите курсор на библиотеку, затем, вращая поворотный селектор, выберите дорожку.



b

a Библиотека

b Панель crate

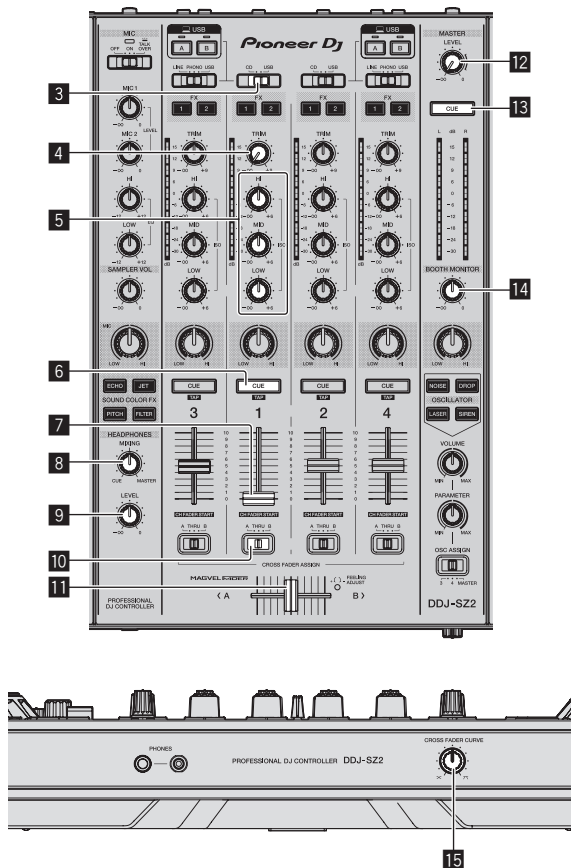
3 Нажмите кнопку [DECK1].

4 Нажмите поворотный селектор и загрузите выбранную дорожку в деку.

Воспроизведение дорожек и вывод звучания

Далее в качестве примера описана процедура вывода звучания канала 1.

- Установите соответствующий уровень громкости на устройствах (усилителе мощности, активных громкоговорителях, др.), подключенных к терминалам [MASTER 1] и [MASTER 2]. Помните, что если установлен слишком высокий уровень громкости, то будет выводиться громкое звучание.

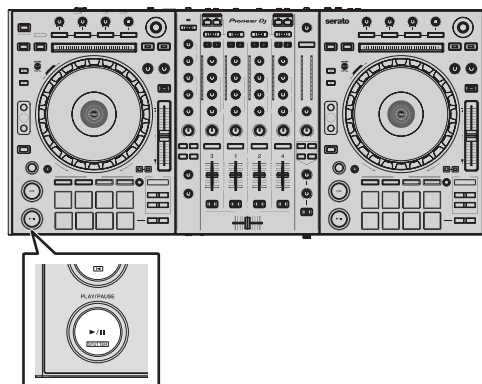


- 3 Селекторный переключатель CD, USB
- 4 Ручка TRIM
- 5 Ручки ISO (HI, MID, LOW)
- 6 Кнопка CUE наушников
- 7 Фейдер канала
- 8 Ручка HEADPHONES MIXING
- 9 Ручка HEADPHONES LEVEL
- 10 Переключатель селектора назначения кроссфейдера
- 11 Кроссфейдер
- 12 Ручка MASTER LEVEL
- 13 Кнопка MASTER CUE
- 14 Ручка BOOTH MONITOR
- 15 Селекторный переключатель CROSS FADER CURVE

1 Установите позиции ручек, др. как показано ниже.

Названия ручек, др.	Позиция
Ручка MASTER LEVEL	Полностью прокручен против часовой стрелки
Селекторный переключатель CD, USB	Позиция [USB]
Ручка TRIM	Полностью прокручен против часовой стрелки
Ручки ISO (HI, MID, LOW)	Центр
Фейдер канала	Передвинут вперед
Переключатель селектора назначения кроссфейдера	Позиция [THRU]

2 Нажмите кнопку [▶/II] и запустите воспроизведение дорожки.



3 Вращайте ручку [TRIM].

Отрегулируйте регулятор [TRIM] таким образом, чтобы оранжевый индикатор индикатора уровня канала высвечивался на пиковом уровне.

4 Передвиньте фейдер канала от себя.

5 Вращая ручку [MASTER LEVEL], отрегулируйте уровень звучания громкоговорителей.

Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводящийся от терминалов [MASTER 1] и [MASTER 2].

Контроль звучания с помощью наушников

Установите позиции ручек, др. как показано ниже.

Названия ручек, др.	Позиция
Ручка HEADPHONES MIXING	Центр
Ручка HEADPHONES LEVEL	Полностью прокручен против часовой стрелки

1 Для канала 1 нажмите кнопку [CUE] наушников.

2 Вращайте ручку [HEADPHONES LEVEL].

Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводящийся от наушников.

Примечание

В данном аппарате и программном обеспечении Serato DJ содержатся различные функции, позволяющие производить индивидуалистические DJ исполнения. Подробнее о соответствующих функциях смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.

- Руководство к программному обеспечению Serato DJ можно загрузить с "Serato.com". Подробнее, смотрите *Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ* (стр. 37).

Выход из системы

1 Выйдите из [Serato DJ].

При закрытии программного обеспечения на компьютерном экране отображается сообщение подтверждения закрытия. Щелкните по [Yes] для закрытия.

2 Нажмите переключатель [⏻] на задней панели данного аппарата и установите питание данного аппарата в режим ожидания.

3 Отсоедините USB кабель от компьютера.

Дополнительные операции

Описание с данного момента касаются функций, не описанных в руководстве к программному обеспечению Serato DJ, специально предназначенных для совместного использования данного аппарата и Serato DJ.

Использование площадок для исполнения

Данные функции переключаются с помощью кнопок режимов соответствующих площадок (кнопка режима [HOT CUE], кнопка режима [ROLL], кнопка режима [SLICER] и кнопка режима [SAMPLER]).

Использование меток быстрого доступа

С помощью данной функции можно мгновенно запускать воспроизведение с места установки метки быстрого доступа.

- Можно установить и сохранить до восьми точек меток быстрого доступа для одной дорожки.

1 Нажмите кнопку режима [HOT CUE].

Высвечивается кнопка режима [HOT CUE] и режим переключается на режим метки быстрого доступа.

2 В режиме воспроизведения или паузы нажмите площадку для исполнения и установите точку метки быстрого доступа.

Метки быстрого доступа назначаются для соответствующих площадок для исполнения как показано ниже.



3 Нажмите площадку для исполнения, для которой была установлена точка метки быстрого доступа.

Воспроизведение запускается с точки метки быстрого доступа.

- Установленные точки меток быстрого доступа можно очистить, нажав площадку для исполнения с одновременным нажатием кнопки [SHIFT].

Использование функции прокрутки

При нажатии площадки для исполнения устанавливается петля с количеством назначенных для той площадки ударов, и петля продолжает воспроизводиться все то время, пока площадка удерживается нажатой.

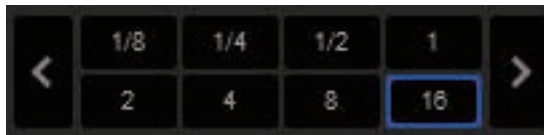
Во время воспроизведения прокрутки петли на фоне продолжается обычное воспроизведение с исходным ритмом. При отмене воспроизведения прокрутки петли воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой во время воспроизведения на фоне, когда была произведена отмена воспроизведения прокрутки петли.

1 Нажмите кнопку режима [ROLL].

Высвечивается кнопка режима [ROLL] и режим переключается на режим прокрутки.



Диапазон установленных для прокрутки петли ударов отображается на экране компьютера.



2 Нажмите и удерживайте нажатой одну из площадок для исполнения.

Начинает воспроизводиться прокрутка петли с количеством назначенных для площадки ударов. Во время воспроизведения прокрутки петли продолжается воспроизведение на фоне.

- Количество ударов текущей воспроизводящейся прокрутки петли можно изменить нажатием кнопки [LOOP 1/2X], [LOOP 2X], [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶] во время воспроизведения прокрутки петли.

3 Отпустите площадку для исполнения.

Воспроизведение прокрутки петли отменяется и воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой при воспроизведении на фоне.

Использование функции слайсера

Указанный диапазон делится на восемь равных разделов, и данные восемь разделенных разделов назначаются для соответствующих площадок для исполнения. При нажатии одной из площадок для исполнения звучание раздела, назначенного для той площадки начинает воспроизводиться в виде петли.

Во время воспроизведения звучания площадки в виде петли на фоне продолжается обычное воспроизведение с исходным ритмом. При высвобождении площадки и по завершению воспроизведения петли воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой на тот момент.

- Функция слайсера не может использоваться с дорожками, для которых не установлена сетка ударов. Подробнее об установке сеток ударов смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.

1 Нажмите кнопку режима [SLICER].

Высвечивается кнопка режима [SLICER], и режим переключается на режим слайсера.

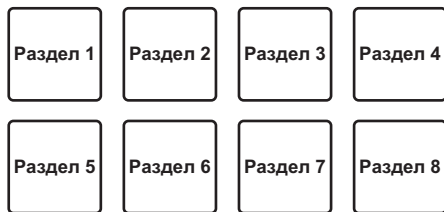
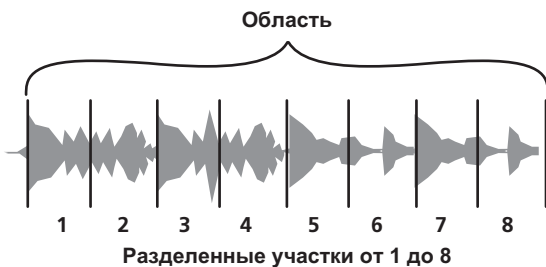
- При нажатой кнопке [SHIFT] нажатие на кнопку режима [SLICER] устанавливает режим петли слайсера.
- Подробнее, смотрите *О режиме слайсера и режиме петли слайсера* на стр. 22.

2 Нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Установите область для функции слайсера. Установленное значение области переключается при каждом нажатии одной из кнопок с одновременным нажатием кнопки [SHIFT].

Область можно установить на одну из шести настроек: 2 удара, 4 удара, 8 ударов, 16 ударов, 32 удара или 64 ударов.

Восемь равных разделов, на которые указанный в настройке области диапазон был разделен назначаются на соответствующие площадки для исполнения как показано ниже.



3 Нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶].

Установите квантование для функции слайсера. Установленное значение квантования переключается при каждом нажатии одной из кнопок.

Квантование можно установить четырьмя способами: 1/8, 1/4, 1/2 и 1.

Продолжительность петли, воспроизводимой во время нажатия петли можно изменить с помощью настройки "QUANTIZATION". Например, когда "QUANTIZATION" установлен на "1", весь назначенный для площадки раздел воспроизводится в виде петли, а когда "QUANTIZATION" установлен на "1/2", то только первая половина назначенного для площадки раздела воспроизводится в виде петли.

4 Нажмите и удерживайте нажатой одну из площадок для исполнения.

При нажатии и удерживании нажатой площадки звучание начинает воспроизводиться в виде петли.

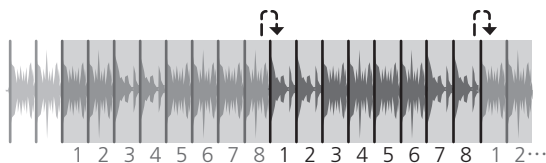
- Продолжительность воспроизведения петли различается в зависимости от настройки квантования.

При высвобождении площадки дорожка возвращается на позицию, воспроизводящуюся на фоне.

❖ О режиме слайсера и режиме петли слайсера

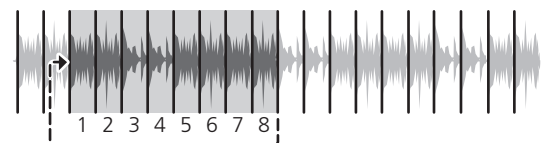
Режим слайсера

По мере продвижения позиции воспроизведения к концу диапазона, разделенного на восемь равных разделов, отображаемый на дисплее диапазон переключается на следующие восемь разделенных разделов, и данные разделенные разделы назначаются для соответствующих площадок, заменяя ранее назначенные разделы.



Режим петли слайсера

По мере продвижения позиции воспроизведения к концу диапазона, который был разделен на восемь равных частей, позиция воспроизведения возвращается на начало диапазона, который был разделен на восемь равных частей.



Использование функции сэмплера

Загруженные в слоты сэмплера в сэмплере (SP-6) дорожки могут воспроизводиться с помощью площадок для исполнения.

1 Нажмите кнопку [PANEL] и откройте панель [SP-6] на экране компьютера.

2 Нажмите кнопку режима [SAMPLER].

Высвечивается кнопка режима [SAMPLER] и режим переключается на режим сэмплера.

3 Нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶].

Переключите банк сэмплера (SP-6). Сэмплер содержит четыре банка, А, В, С и D, и каждый банк содержит шесть слотов.

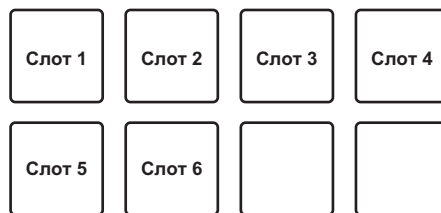
4 Для загрузки дорожки в слот панели [SP-6] нажмите площадку для исполнения, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Настройки сэмплера и загруженные дорожки сохраняются.

5 Нажмите площадку для исполнения.

Воспроизводится звучание слота, назначенного на площадку, которая была нажата.

- Способ воспроизведения зависит от режима сэмплера Serato DJ. Подробнее см. в руководстве по эксплуатации программного обеспечения Serato DJ.



- При нажатии площадок для исполнения при одновременном удерживании нажатой кнопки [SHIFT], звучание от текущего воспроизводимого слота приостанавливается.

Использование метки петли

1 Нажмите кнопку режима [HOT CUE], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Устанавливается режим метки петли.

2 Во время воспроизведения нажмите площадку для исполнения.

Точка входа в петлю устанавливается для слота метки быстрого доступа и запускается воспроизведение петли.

- Длина петли в данный момент определяется количеством ударов, установленным для автоматического петлевания. Точки входа в петлю назначаются для площадок для исполнения как показано ниже.



- При использовании функции метки петли точка метки быстрого доступа используется в качестве точки входа в петлю. При нажатии площадки для исполнения, для которой уже установлена точка метки быстрого доступа, воспроизведение петли запускается с той точки метки быстрого доступа.

3 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER◀].

Длина петли вдвое сокращается.

Нажатие кнопки [LOOP 1/2X] позволяет добиться того же эффекта.

4 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER▶].

Длина петли вдвое удлинится.

Нажатие кнопки [LOOP 2X] позволяет добиться того же эффекта.

5 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Петля перемещается с одинаковой длиной (сдвиг петли).

6 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите одинаковую площадку для исполнения.

Дорожка возвращается на установленную точку входа в петлю и петля продолжает воспроизводиться.

7 Снова нажмите одинаковую площадку для исполнения.

Воспроизведение петли отменяется.

Использование сохраненной петли

Эта функция позволяет сохранить петлю в соответствующий слот в Serato DJ либо вызвать сохраненную петлю.

1 Нажмите кнопку режима [ROLL], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Устанавливается режим сохраненной петли.

2 Во время воспроизведения петли нажмите площадку для исполнения.

Петля назначается в соответствующий слот в Serato DJ.



3 Нажмите на пэд для исполнения, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Воспроизведение продолжается с начала петли.

4 Снова нажмите одинаковую площадку для исполнения.

Воспроизведение петли отменяется.

5 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER◀].

Длина петли вдвое сокращается.

6 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER▶].

Длина петли вдвое удлинится.

7 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Петля перемещается с одинаковой длиной (сдвиг петли).

Режим воспроизведения с изменением высоты

Для использования этой функции необходимо активировать функцию «Pitch'n Time» Подробную информацию см. в «Руководстве по Serato Pitch'n Time Manual» в [Software Info] на сайте поддержки Pioneer DJ по указанному ниже адресу.
<http://pioneerdj.com/support/>

1 Нажмите кнопку режима [SAMPLER], одновременно нажимая кнопку [SHIFT].

2 Чтобы выбрать зарегистрированную точку метки быстрого доступа, нажмите площадку для исполнения, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

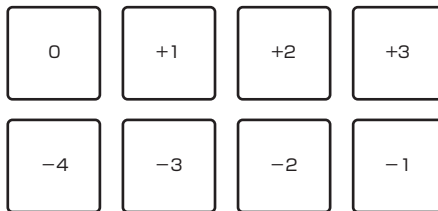
3 Нажмите площадку для исполнения.

Нажатием кнопки [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶] выбирается диапазон высоты: верхний, средний или нижний. Воспроизведение начинается с точки метки быстрого доступа, выбранной на шаге 2, на высоте, назначенной нажатой площадке.

Верхний диапазон



Средний диапазон



Нижний диапазон



Использование режима скольжения

При включении режима скольжения обычное воспроизведение продолжает воспроизводиться на фоне с исходным ритмом во время скрэтчинга, петлевания и воспроизведения метки быстрого доступа. При отмене скрэтчинга, петлевания и воспроизведения метки быстрого доступа обычное воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой на момент отмены операции. Можно выполнять различные исполнения без прерывания ритма.

- Кнопка [SLIP] высвечивается при установке режима скольжения и мигает при воспроизведении звучания на фоне.

Скольжение со скрэтчем

1 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите кнопку [SLIP].

Устройство переключается в режим ВИНЛ.

2 Во время воспроизведения управляйте верхней частью поворотного переключателя для выполнения скрэтчей.

Обычное воспроизведение продолжает воспроизводиться в виде фона даже во время воспроизведения со скрэтчем.

3 Уберите руку с верхней части поворотного переключателя.

Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Скольжение с метки быстрого доступа

1 Нажмите кнопку режима [HOT CUE].

Установите режим метки быстрого доступа.

2 Установите метку быстрого доступа.

Нажмите площадку для исполнения и установите метку быстрого доступа.

3 Нажмите кнопку [SLIP].

Режим переключается на режим скольжения.

4 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте нажатой площадку для исполнения.

Воспроизведение запускается с позиции, где была установлена метка быстрого доступа. Воспроизведение продолжается все то время, пока нажата площадка для исполнения. Обычное воспроизведение продолжается в фоновом режиме даже во время воспроизведения метки быстрого доступа.

5 Уберите палец с площадки для исполнения.

Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Торможение со скольжением

1 Отрегулируйте положение ручки [STOP TIME].

Настройка STOP TIME регулирует скорость, с которой дорожка останавливается с режима воспроизведения.

При использовании слип-брейкинга установите ручку [STOP TIME] в положение примерно на 9 часов, чтобы воспроизведение останавливалось постепенно.

2 Нажмите кнопку [SLIP].

Режим переключается на режим скольжения.

3 Во время воспроизведения, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE ►/II].

Воспроизведение медленно приостанавливается, пока нажата кнопка. Обычное воспроизведение продолжается на фоне, пока воспроизведение медленно приостанавливается.

4 Снова нажмите кнопку [PLAY/PAUSE ►/II].

Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Автоматическое петлевание со скольжением

1 Нажмите кнопку [SLIP].

Режим переключается на режим скольжения.

2 Нажмите кнопку [LOOP 1/2X] или [LOOP 2X].

Выберите количество ударов автоматической петли.

3 Нажмите кнопку [AUTO LOOP].

Устанавливается петля, указанная количеством ударов, и запускается воспроизведение петли.

Обычное воспроизведение продолжается в фоновом режиме даже во время воспроизведения петли.

4 Снова нажмите кнопку [AUTO LOOP].

Петлевание отменяется и воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой при воспроизведении на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Ручное петлевание со скольжением

❖ Создание петли и ее скольжение

1 Нажмите кнопку [SLIP].

Режим переключается на режим скольжения.

2 Нажмите кнопку [LOOP IN], затем нажмите кнопку [LOOP OUT].

Запускается воспроизведение Петли.

Обычное воспроизведение продолжает воспроизводиться в виде фона даже во время воспроизведения петли.

3 Нажмите кнопку [LOOP OUT], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Петлевание отменяется и воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой при воспроизведении на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Использование функции запуска фейдера

Использование функции запуска с фейдера канала

1 Установите метку.

Установите паузу на точке, с которой нужно запустить воспроизведение, затем нажмите кнопку [CUE] для соответствующей деки.

- Метки также можно установить путем перемещения фейдера канала с задней позиции на ближайшую к вам позицию, нажав кнопку [SHIFT] в режиме паузы.

2 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], передвигайте фейдер канала с ближайшей к вам позиции на заднюю позицию.

Воспроизведение дорожки запускается с установленной точки метки.

- При перемещении фейдера канала обратно на ближайшую к вам позицию при удерживании нажатой кнопки [SHIFT] во время воспроизведения дорожка сразу-же перемещается назад на установленную точку метки и устанавливается режим паузы. (Возврат к метке)

Если метка не была установлена, воспроизведение запускается с начала дорожки.

Настройку также можно изменить в настройках утилит таким образом, чтобы режим синхронизации устанавливался

одновременно при запуске воспроизведения с помощью функции запуска с фейдера канала.

При перемещении фейдера канала с задней позиции на ближайшую к вам позицию при удерживании нажатой кнопки [SHIFT] в режиме ожидания на метке воспроизведение запускается с установленной метки.

Использование функции запуска кроссфейдера

Чтобы использовать функцию запуска кроссфейдера, переведите селекторный переключатель назначения кроссфейдера канала, который вы хотите переместить, в положение [A] или [B].

1 Установите метку.

Установите паузу на точке, с которой нужно запустить воспроизведение, затем нажмите кнопку [CUE] для соответствующей деки.

- Метки также можно устанавливать путем перемещения кроссфейдера к левому или правому краю, удерживая кнопку [SHIFT] в режиме паузы.

2 Переведите кроссфейдер в крайнее левое или правое положение.

Установите на кромку, противоположную стороне, на которую установлен канал, который требуется использовать с функцией запуска с помощью фейдера.

3 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], переведите кроссфейдер в положение, противоположное крайнему левому или крайнему правому.

Воспроизведение дорожки запускается с установленной точки метки.

- Если в режиме воспроизведения переместить кроссфейдер обратно в исходное положение, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], позиция дорожки переводится в точку метки и устанавливается режим паузы (возврат к метке).
- Если метка не была установлена, воспроизведение запускается с начала дорожки.
- Если в режиме ожидания на метке переместить кроссфейдер из крайнего левого в крайнее правое положение (или из крайнего правого в крайнее левое положение), удерживая нажатой кнопку [SHIFT], воспроизведение дорожки начинается с точки метки.

Использование режима динамической чувствительности сэмплера

Когда режим динамической чувствительности сэмплера включен, уровень громкости сэмпла изменяется в соответствии с силой постукивания площадок для исполнения. Уровень громкости повышается при сильном постукивании площадок для исполнения, понижается при слабом постукивании.

Когда режим динамической чувствительности сэмплера отключен, звучание усиляется на уровне громкости, установленном с помощью программного обеспечения Serato DJ, вне зависимости от силы постукивания площадок для исполнения.

Включение режима скорости сэмплера

При нажатии кнопки режима [SAMPLER] более одной секунды включается режим динамической чувствительности сэмплера.

Отключение режима скорости сэмплера

При нажатии кнопки режима [SAMPLER] более одной секунды восстанавливается обычный режим сэмплера (режим скорости сэмплера отключается).

- В режиме утилит можно установить функцию кривой скорости и ретуши.

Когда ретушь включена, уровень громкости сэмпла изменяется, пока площадка для исполнения удерживается нажатой, в соответствии с силой нажатия контактной площадки. Также, в режиме утилит можно изменить способ входа в режим скорости сэмплера.

Подробнее, смотрите *Изменение настройки кривой динамической чувствительности режима динамической чувствительности сэмплера* на стр. 31.

Регулировка рабочей нагрузки кроссфейдера

С помощью плоской отвертки можно отрегулировать нагрузку (сопротивление) во время работы кроссфейдера.

- С обеих сторон кроссфейдера можно задать свободный ход (задержку отсечки). Дополнительные сведения см. в разделе *Регулировка задержки отсечки кроссфейдера* на стр. 32.

1 Переведите кроссфейдер в крайнее правое положение.

2 Вставьте плоскую отвертку в отверстие для регулировки [FEELING ADJUST] и поверните ее.

- Вращайте по часовой стрелке: Нагрузка уменьшается (сопротивление перемещению фейдера становится слабее).
- Вращайте против часовой стрелки: Нагрузка повышается (сопротивление перемещению фейдера становится сильнее).

Анализ дорожек

При загрузке дорожек на деку путем нажатия поворотного селектора дорожки анализируются, но для завершения анализа и отображения темпа (BPM) и формы сигнала может потребоваться некоторое время.

При использовании программного обеспечения Serato DJ в качестве автономного проигрывателя можно заблаговременно анализировать дорожки. Относительно дорожек, анализ которых был завершен, при загрузке дорожек в деку незамедлительно отображаются BPM и форма колебаний сигнала.

Подробнее об использовании программного обеспечения Serato DJ в качестве автономного проигрывателя, а также инструкции по анализу дорожек смотрите в руководстве к программному обеспечению Serato DJ.

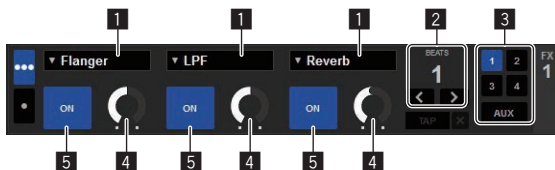
- В зависимости от количества файлов дорожек для анализа может потребоваться некоторое время.

Использование эффектов

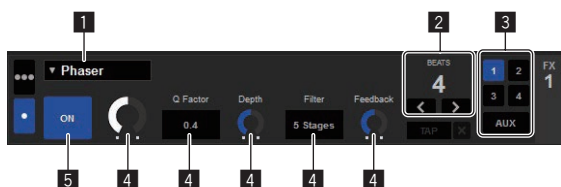
В Serato DJ есть два блока эффектов: FX1 и FX2. Эти эффекты можно применить к выбранной деке или звучанию сэмплера (AUX). Далее описан порядок назначения блока эффектов каналу 1.

Дисплей экрана блока эффектов Serato DJ

Режим мульти-FX: Для блока эффектов можно выбрать до трех эффектов, каждый эффект обладает одним регулируемым параметром.



Режим единого FX: Для блока эффектов можно выбрать один эффект, имеется множество регулируемых параметров.



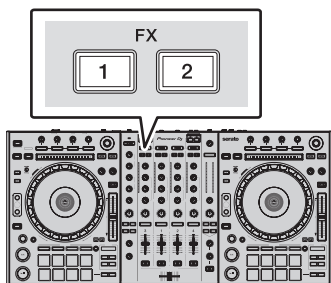
- 1 Отображает тип эффекта.
- 2 Отображает время эффекта.
- 3 Отображает номер деки, куда назначен блок эффектов.
- 4 Отображает состояние параметра эффекта.
- 5 Отображает, включен или отключен эффект.

Управление в режиме мульти-FX

1 Нажмите кнопку [TAP], удерживая нажатой кнопку [SHIFT], и переключите режим DJ-FX на Serato DJ в режим мульти-FX.

При каждом нажатии кнопка режим переключается в режим мульти-FX и в режим единого FX.

2 Нажмите кнопку [FX1] или [FX2] канала 1, чтобы выбрать назначаемый блок эффектов.

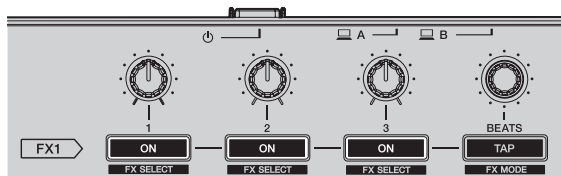


Номер деки, для которой назначен эффект выделяется на экране Serato DJ.

3 Нажмите кнопку параметра эффекта 1, удерживая нажатой кнопку [SHIFT] и выберите первый тип эффекта.

Для выбора второго типа эффекта, нажмите кнопку параметра эффекта 2, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

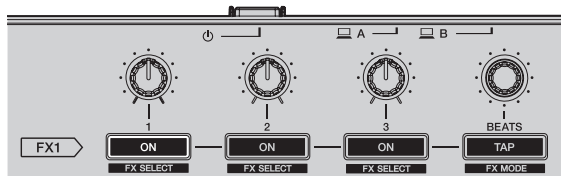
Для выбора третьего типа эффекта, нажмите кнопку параметра эффекта 3, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].



Текущий выбранный тип эффекта отображается на экране Serato DJ.

4 Нажмите кнопку параметра эффекта 1 и включите первый эффект.

Нажмите кнопку параметра эффекта 2 и включите второй эффект. Нажмите кнопку параметра эффекта 3 и включите третий эффект.

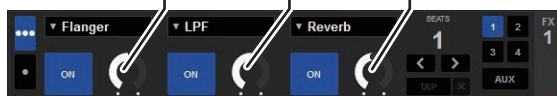
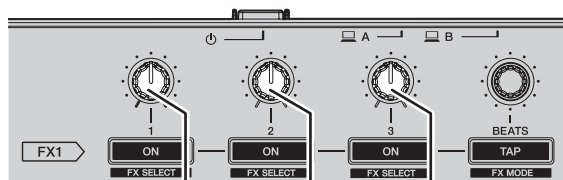


На экране Serato DJ выделяется клавиша [ON] для соответствующего эффекта.

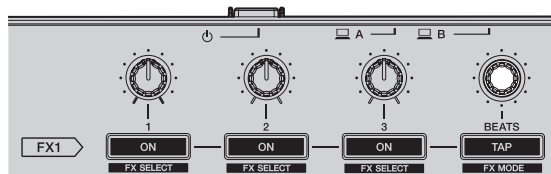
5 Управляя ручкой параметра эффекта 1, отрегулируйте параметр первого эффекта.

Управляя ручкой параметра эффекта 2, отрегулируйте параметр второго эффекта.

Управляя ручкой параметра эффекта 3, отрегулируйте параметр третьего эффекта.



6 Вращая ручкой [FX BEATS], отрегулируйте время эффекта.



- Также можно установить значение BPM, которое будет использоваться как основа для времени эффекта с интервала, с которым идет постукивание по кнопке [TAP].

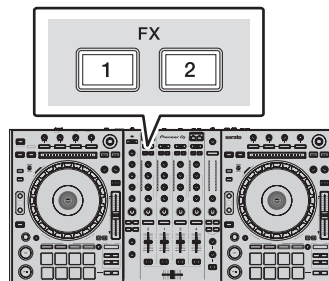
Подробнее, смотрите *Переключение режима темпа эффекта* на стр. 27.

Управление в режиме единого FX

1 Нажмите кнопку [TAP], удерживая нажатой кнопку [SHIFT], и переключите режим DJ-FX на Serato DJ в режим единого FX.

При каждом нажатии кнопка режим переключается в режим мульти-FX и в режим единого FX.

2 Нажмите кнопку [FX1] или [FX2] канала 1, чтобы выбрать назначаемый блок эффектов.

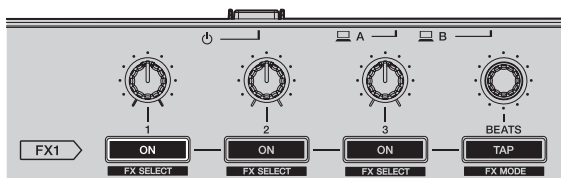


Номер деки, для которой назначен эффект выделяется на экране Serato DJ.

3 Нажав одну из кнопок параметра эффекта с одновременным нажатием кнопки [SHIFT], выберите тип эффекта.

Выбранный эффект отображается на экране Serato DJ.

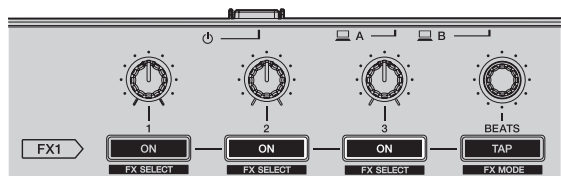
4 Нажмите кнопку параметра эффекта 1 и включите эффект.



При каждом нажатии кнопки эффект включается и отключается.

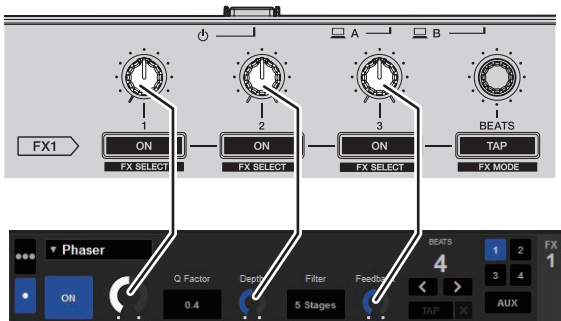
- Клавиша [ON] эффекта выделяется на экране Serato DJ.

5 Управляя кнопкой параметра эффекта 2 или кнопкой параметра эффекта 3, переключите параметр эффекта.

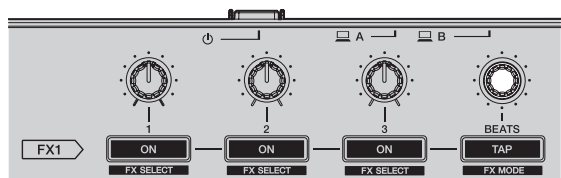


- В зависимости от типа эффекта, кнопка может не высвечиваться даже при управлении ею.

6 Управляя ручкой(ами) параметра эффекта, отрегулируйте параметр(ы) эффекта.



7 Вращая ручкой [FX BEATS], отрегулируйте время эффекта.



- Также можно установить значение BPM, которое будет использоваться как основа для времени эффекта с интервала, с которым идет постукивание по кнопке [TAP].
Подробнее информацию см. в разделе *Переключение режима темпа эффекта*.

Переключение режима темпа эффекта

Для эффектов Serato DJ существуют два способа установки темпа эффекта: с помощью "автоматического режима темпа" и "ручного режима темпа".

- По умолчанию установлен автоматический режим темпа.

❖ Автоматический режим темпа

В качестве основы темпа эффекта используется значение BPM дорожки.

❖ Ручной режим темпа

Используемое в качестве основы эффекта значение BPM рассчитывается с интервала касания кнопки [TAP].

❖ Переключение в ручной режим темпа

В автоматическом режиме темпа три раза нажмите кнопку [TAP].

- При нажатии кнопки [TAP] более 1 секунды в ручном режиме темпа, режим переключается в автоматический режим темпа.

Использование функции SOUND COLOR FX

Данные эффекты изменяются взаимосвязанно с ручкой [COLOR].

1 Нажмите одну из кнопок [SOUND COLOR FX].

Выбирает тип эффекта.

Мигает нажатая кнопка.

- Даже если одна из кнопок [SOUND COLOR FX] уже нажата, нажатие другой кнопки [SOUND COLOR FX] приводит к ее выбору.
- О типах эффектов смотрите *Типы эффектов SOUND COLOR FX* на стр. 28.
- Один эффект назначается для всех каналов.

2 Вращайте ручку [COLOR].

Эффект применяется к каналу (каналам), для которых был(и) использован(ы) регулятор(ы).

Отмена эффекта SOUND COLOR FX

Нажмите мигающую кнопку [SOUND COLOR FX].

Эффект отменяется.

Использование функции осциллятора

Можно добавлять встроенные шумовые источники аудиосигнала.

1 С помощью переключателя [OSC ASSIGN] выберите канал, к которому требуется применить звук с осциллятора.

- [CH3]: применение звука с осциллятора к каналу 3.
- [CH4]: применение звука с осциллятора к каналу 4.
- [MASTER]: добавление звука с осциллятора к звуку основного выхода.

2 Вращайте ручку [OSCILLATOR PARAMETER].

При повороте ручки по часовой стрелке или против часовой стрелки настраивается тональность звука с осциллятора.

3 Вращайте ручку [OSCILLATOR VOLUME].

Регулирует уровень звука с осциллятора.

4 Нажмите одну из кнопок [OSCILLATOR SELECT].

Выбирает тип звука с осциллятора.

Нажатая кнопка некоторое время будет мигать.

- Типы звука осциллятора описаны в разделе *Тип звука с осциллятора* на стр. 28.
- Можно выбрать несколько звуков с осциллятора.
- При нажатии кнопки [NOISE] вывод звука продолжится.

Отключение функции осциллятора

Звук с осциллятора автоматически прерывается через определенное время, и кнопка [OSCILLATOR SELECT] перестает мигать и начинает светиться.

Типы эффектов

Типы эффектов SOUND COLOR FX

Название эффекта	Описание	Ручка [COLOR]
ECHO	Применяет эффект эха, с незначительной задержкой звучания после вывода исходного звучания несколько раз и постепенным ослаблением.	Против часовой стрелки: постепенное увеличение времени задержки звука эха. По часовой стрелке: постепенное уменьшение времени задержки звука эха.
JET	Применяется эффект флэнжера.	Против часовой стрелки: применение эффекта флэнжера, выделяющего низкочастотный звук. По часовой стрелке: применение эффекта флэнжера, выделяющего высокочастотный звук.
PITCH	Изменение высоты звука.	Против часовой стрелки: уменьшение высоты. По часовой стрелке: увеличение высоты.
FILTER	Выводит звучание, прошедшее через фильтр.	Поворот против часовой стрелки: постепенно уменьшается частота отсеки фильтра нижних частот. Вращение по часовой стрелке: постепенно увеличивается частота отсеки фильтра верхних частот.

- Параметры задержки звука эха зависят от возможности получения значения BPM из Serato DJ. Необходимые условия для получения значения BPM из программы Serato DJ:
 - Когда информация о темпе (BPM) присутствует на деке, на которую была загружена музыка с помощью Serato DJ
 - Когда селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] или селекторный переключатель [CD, USB] находится в положении [USB]
 Если программа Serato DJ способна передать значение BPM, время задержки звука эха можно установить по числу ударов. В противном случае время задержки увеличивается от минимального значения в 100 мс при повороте ручки против часовой стрелки или уменьшается от максимального значения в 125 мс при ее повороте по часовой стрелке.

Тип звука с осциллятора

Название эффекта	Описание	Ручка OSCILLATOR PARAMETER
NOISE	Генерирует белый шум.	Поворот против часовой стрелки: постепенное уменьшение частоты отсеки фильтра, через который проходит белый шум. Вращение по часовой стрелке: постепенное увеличение частоты отсеки фильтра, через который проходит белый шум.
DROP	Изменяет глубокий низкий звук по прошествии времени.	Против часовой стрелки: уменьшение высоты. По часовой стрелке: увеличение высоты.
LASER	Изменяет периодический электронный звук по прошествии времени.	Поворот против часовой стрелки: изменение высоты замедляется. Поворот по часовой стрелке: изменение высоты ускоряется.

Название эффекта	Описание	Ручка OSCILLATOR PARAMETER
SIREN	Генерирует звук сирены.	Против часовой стрелки: уменьшение высоты звука сирены. По часовой стрелке: увеличение высоты звука сирены.

Использование внешних входов

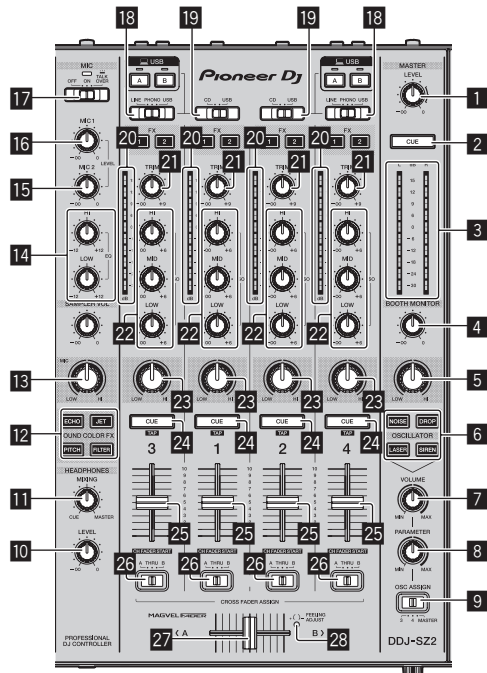
Данный аппарат оборудован четырьмя наборами внешних входов для подключения CD проигрывателей, аналоговых проигрывателей, др. 4-канальный микшер данного аппарата может использоваться для микширования поступающего извне звучания без прохождения через компьютер. Можно использовать функции микшера ниже без подключения компьютера.



Примечания

- Подробнее о соответствующих параметрах смотрите Подключения (стр. 7) и Названия деталей и функции (стр.10).
- Функции ниже не срабатывают в отношении внешних входов.
 - Настройка темпа дорожки (нажатие кнопки [CUE] наушников с одновременным нажатием кнопки [SHIFT])
 - Функция запуска фейдера (удерживая нажатой кнопку [SHIFT], перемещайте фейдер канала или кроссфейдер)
 - Применение эффектов программного обеспечения Serato DJ
- Значения, регулируемые с помощью различных органов управления для программного обеспечения Serato DJ отличаются от значений, регулируемых для внешних входов.

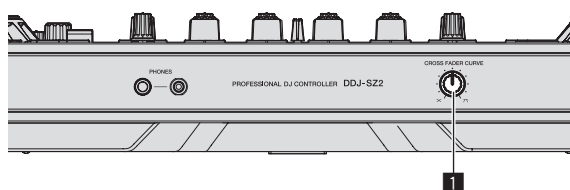
Раздел микшера



- 1 Ручка MASTER LEVEL
- 2 Кнопка MASTER CUE
- 3 Индикатор контрольного уровня
- 4 Ручка BOOTH MONITOR
- 5 Ручка MASTER OUT COLOR
- 6 Кнопки OSCILLATOR SELECT
- 7 Ручка OSCILLATOR VOLUME
- 8 Ручка OSCILLATOR PARAMETER

- 9 Селекторный переключатель OSC ASSIGN
- 10 Ручка HEADPHONES LEVEL
- 11 Ручка HEADPHONES MIXING
- 12 Кнопки SOUND COLOR FX
- 13 Ручка MIC COLOR
- 14 Ручки EQ (HI, LOW)
- 15 Ручка MIC2
- 16 Ручка MIC1
- 17 Селекторный переключатель OFF, ON, TALK OVER
- 18 Селекторный переключатель LINE, PHONO, USB
- 19 Селекторный переключатель CD, USB
- 20 Индикатор уровня канала
- 21 Ручка TRIM
- 22 Ручки ISO (HI, MID, LOW)
- 23 Ручка COLOR
- 24 Кнопка CUE наушников
- 25 Фейдер канала
- 26 Переключатель селектора назначения кроссфейдера
- 27 Кроссфейдер
- 28 Отверстие для регулировки FEELING ADJUST

Фронтальная панель



- 1 Селекторный переключатель CROSS FADER CURVE

Использование микрофона

1 Подключите микрофон к терминалу [MIC1] или [MIC2].

2 Установите селекторный переключатель [OFF, ON, TALK OVER] на [ON] или [TALK OVER].

- [ON]: Индикатор высвечивается.
- [TALK OVER]: Индикатор мигает.

- Когда установлен на [TALK OVER], звучание каналов, кроме канала [MIC1] ослабляется на 18 дБ (по умолчанию), когда на микрофон поступает звучание на уровне –10 дБ или более.
- Когда выбран режим [TALK OVER], уровень ослабления звука можно изменить в режиме утилит. Порядок изменения см. в разделе *Изменение уровня функции наложения голоса* на стр. 32.
- Режим наложения можно переключать на обычный режим и продвинутый режим. Подробнее о переключении смотрите *Изменение настройки функции наложения голоса* на стр. 32.

3 Вращайте ручку [MIC1] или [MIC2].

Отрегулируйте уровень звучания, выводимого от канала [MIC1].

- Помните, что поворот до крайнего правого положения будет выводить очень громкое звучание.

4 Запустите ввод аудиосигналов на микрофон.

❖ Регулировка качества звучания

Вращайте ручки [EQ (HI, LOW)].

Ниже показаны диапазоны регулировки для соответствующих ручек.

- [HI]: от –12 дБ до +12 дБ (10 кГц)
- [LOW]: от –12 дБ до +12 дБ (100 Гц)

Микширование звучания DJ проигрывателя, др.

1 Подключите DJ проигрыватель или другое устройство с выходом линейного уровня к терминалам [CD] или [LINE].

2 Установите селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] или [CD, USB] в положение [LINE] или [CD].

3 С помощью ручки [TRIM] и фейдера канала отрегулируйте уровень звука каждого канала.

Микширование звучания аналогового проигрывателя, др.

1 Подключите аналоговый проигрыватель или другое устройство с выходом фоно-уровня (для головок звукоснимателя MM) к терминалам [PHONO].

2 Установите селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] в положение [PHONO].

3 С помощью ручки [TRIM] и фейдеров канала отрегулируйте выходной уровень звучания от соответствующих дек.

Изменение настроек

Запуск режима утилит

Если режим утилит запущен при включенном приложении DJ, состояние аппарата может не отображаться соответствующим образом.

1 Отсоедините USB кабель от компьютера.

2 Нажмите переключатель [⏻] на задней панели данного аппарата и установите питание данного аппарата в режим ожидания.

Установите питание данного аппарата в режим ожидания.

3 Нажимая одновременно кнопки [SHIFT] и [PLAY/PAUSE ▶/||] на левой деке, нажмите переключатель [⏻] на задней панели данного аппарата.

Запускается режим утилит.

4 Установив данный аппарат в режим настроек утилит, управляйте через контроллер параметром, чьи настройки нужно изменить.

Смотрите описание ниже относительно настроек, которые можно менять.

5 Нажмите переключатель [⏻] на задней панели данного аппарата и установите питание данного аппарата в режим ожидания.

Чтобы сохранить настройки, установите переключатель [⏻] на задней панели устройства в положение ожидания и выйдите из режима утилит.

Режим утилит

Можно менять следующие настройки:

- Настройка контроллера MIDI
- Настройка запуска фейдера
- Настройку уровня аттенюатора основного выхода
- Настройку мигания в режиме скольжения
- Настройку режима демонстрации
- Настройку кривой динамической чувствительности в режиме динамической чувствительности сэмплера
- Настройку ретуши режима скорости сэмплера
- Настройка функции автоматического режима ожидания
- Настройка функции наложения голоса
- Настройка уровня функции наложения голоса
- Настройка задержки отсечки кроссфейдера
- Настройка выхода микрофона на монитор кабинки
- Настройка ограничителя пиков
- Настройка яркости подсветки поворотного переключателя

Принудительное использование устройства в качестве основного контроллера MIDI

В зависимости от того, запущено ли приложение Serato DJ, устройство автоматически меняет режим работы, как описано ниже.

- Когда запущено приложение Serato DJ, работа контроллера зависит от функций Serato DJ.
- Когда приложение Serato DJ не запущено, устройство работает в качестве основного контроллера MIDI.

Даже если приложение Serato DJ запущено, можно принудительно использовать устройство в качестве основного контроллера MIDI.

Нажмите кнопку [KEY LOCK] на левой деке.

- Кнопка [KEY LOCK] в положении выключения: выбор режима работы происходит автоматически в зависимости от того, запущено или нет приложение Serato DJ.
- Кнопка [KEY LOCK] подсвечивается: независимо от того, запущено ли приложение Serato DJ, устройство принудительно используется в качестве основного контроллера MIDI.

Изменение настройки запуска фейдера

Можно изменить настройку функции запуска фейдера.

- По умолчанию функции запуска фейдера действуют без установленного режима синхронизации.

Нажмите одну из кнопок параметров эффектов на левой деке.



- Подсвечена кнопка параметра эффектов 1: Запуск фейдера с установленным режимом синхронизации (функция синхронизации одновременно включается при запуске фейдера.)
- Подсвечена кнопка параметра эффектов 2: Запуск фейдера без установленного режима синхронизации (функция синхронизации не включается одновременно при запуске фейдера.)
- Подсвечена кнопка параметра эффектов 3: функция запуска фейдера отключена

Настройка уровня аттенюатора основного выхода

- По умолчанию установлен на 0 дБ.

Нажмите одну из кнопок режима [HOT CUE], режима [ROLL] или режима [SLICER] левой деки.

- Кнопка режима [HOT CUE] высвечена: 0 дБ (нет ослабления)
- Кнопка режима [ROLL] высвечена: -3 дБ
- Кнопка режима [SLICER] высвечена: -6 дБ

Изменение настройки мигания в режиме слипа

При включенном режиме скольжения можно настроить, будут ли мигать кнопки, доступные в режиме скольжения (например, индикатор поворотного переключателя, кнопка [AUTO LOOP] и кнопка [PLAY/PAUSE ▶/||]). Режим мигания кнопки [SLIP] в режиме скольжения зависит от настройки.

- По умолчанию кнопки в режиме слипа мигают в режиме 1.

Чтобы выбрать параметр, нажмите на пэд для живого исполнения на левой стороне.

Определить, какой параметр выбран, можно по тому, какой из пэдов подсвечен.



- Режим 1: при включенном режиме скольжения кнопки, доступные в режиме скольжения, мигают в течение примерно одной

секунды. В режиме скольжения кнопка [SLIP] мигает, только пока продолжается воспроизведение в виде фона.

- Режим 2: при включенном режиме скольжения кнопки, доступные в режиме скольжения, мигают в течение примерно одной секунды. В режиме скольжения кнопка [SLIP] продолжает мигать.
- Выкл: кнопки, доступные в режиме скольжения, не мигают. В режиме скольжения [SLIP] мигает, только пока продолжается воспроизведение в виде фона.

Отключение режима демонстрации

Если на устройстве в штатном режиме в течение 10 минут не выполняется никаких действий, активируется режим демонстрации (его настройки можно изменить).

- По умолчанию режим демонстрации включается при отсутствии каких-либо действий в течение 10 минут.
- При управлении любой ручкой или кнопкой на данном аппарате в режиме демонстрации, это отменяет режим демонстрации.

Нажмите одну из кнопок [SOUND COLOR FX].

- Горит кнопка [ECHO]: режим демонстрации отключен
- Горит кнопка [JET]: режим демонстрации запускается при отсутствии каких-либо действий в течение 1 минуты
- Горит кнопка [PITCH]: режим демонстрации запускается при отсутствии каких-либо действий в течение 5 минут
- Горит кнопка [FILTER]: режим демонстрации запускается при отсутствии каких-либо действий в течение 10 минут

Изменение настройки кривой динамической чувствительности режима динамической чувствительности сэмплера

Процедура ниже используется для установки кривой скорости режима скорости сэмплера. Можно выбрать один из четырех типов кривых скорости.

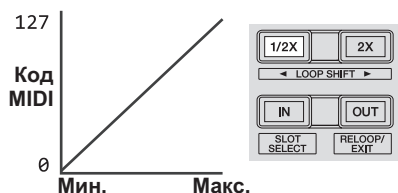
- По умолчанию установлена кривая 3.

Нажмите одну из кнопок [AUTO LOOP] на деке, чью настройку нужно поменять.

Настройка кривой динамической чувствительности изменяется при каждом нажатии кнопки [AUTO LOOP].

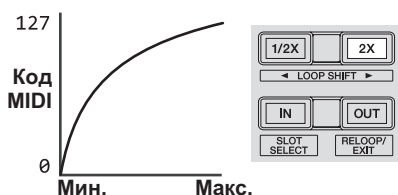
Текущее установленное значение обозначается тем, как высвечены кнопки [LOOP 1/2X], [LOOP 2X], [LOOP IN] и [LOOP OUT].

Кривая 1



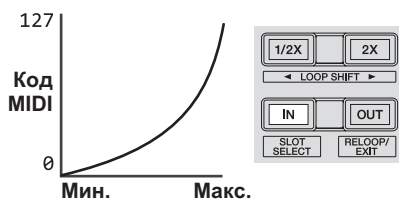
Сила нажатия площадки для исполнения

Кривая 2



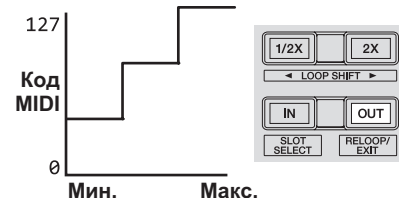
Сила нажатия площадки для исполнения

Кривая 3



Сила нажатия площадки для исполнения

Кривая 4



Сила нажатия площадки для исполнения

Включение настройки чувствительности последующего касания режима динамической чувствительности сэмплера

При включении режима динамической чувствительности сэмплера для площадок для исполнения данного аппарата можно включить или отключить настройку чувствительности последующего касания.

Настройка чувствительности последующего касания отключена: Уровень громкости сэмплера изменяется в соответствии с силой первоначального нажатия площадок для исполнения, но не изменяется по мере удерживания площадки нажатой после первоначального нажатия.

Настройка чувствительности последующего касания включена: Уровень громкости сэмплера изменяется в соответствии с силой первоначального нажатия площадок для исполнения и с силой удерживания площадки нажатой после первоначального нажатия.

- По умолчанию настройка чувствительности последующего касания отключена.

Нажмите кнопку режима [SAMPLER] на левой деке.

- Кнопка режима [SAMPLER] высвечена: Настройка чувствительности последующего касания включена
- Кнопка режима [SAMPLER] отключена: Настройка чувствительности последующего касания отключена

Отключение функции автоматического режима ожидания

- Когда включена функция автоматического режима ожидания, по истечении 4 часов устройство автоматически переходит в этот режим, если выполняются все перечисленные ниже условия.
 - Не задействованы никакие кнопки и ручки устройства (кроме ручек [MIC1] и [MIC2]).
 - Что на входные терминалы данного аппарата не поступали аудиосигналы на -18 дБ или более.
- При нажатии кнопки [PANEL (WAKE UP)] режим ожидания отменяется.
- По умолчанию функция автоматического режима ожидания включена.

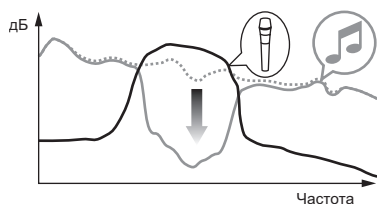
Нажмите кнопку [KEY UP/SYNC] левой деки.

- Кнопка [KEY UP/SYNC] горит: функция автоматического режима ожидания включена
- Кнопка [KEY UP/SYNC] не горит: функция автоматического режима ожидания отключена

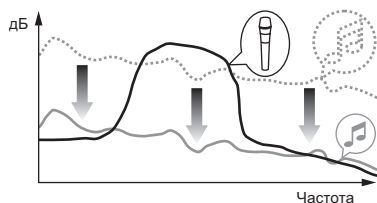
Изменение настройки функции наложения голоса

О режиме наложения голоса

Функция наложения включает два режима, описанные ниже. Расширенный режим наложения голоса: звук со всех каналов, кроме микрофона, ослабляется в среднем диапазоне согласно настройкам уровня наложения.



Обычный режим наложения голоса: звук со всех каналов, кроме микрофона, ослабляется согласно настройкам уровня наложения.



- По умолчанию установлен расширенный режим наложения голоса.

Нажмите кнопку [KEY DOWN/RESET] левой деки.

- Кнопка [KEY DOWN/RESET] горит: расширенный режим наложения голоса
- Кнопка [KEY DOWN/RESET] не горит: обычный режим наложения голоса

Изменение уровня функции наложения голоса

Установка уровня ослабления звучания для функции наложения.

- По умолчанию уровень установлен на -18 дБ.

Чтобы выбрать параметр, нажмите на пэд для живого исполнения на левой стороне.

Определить, какой параметр выбран, можно по тому, какой из пэдов подсвечен.



Регулировка задержки отсечки кроссфейдера

С обеих сторон кроссфейдера можно задать свободный ход (задержку отсечки) в диапазоне от 0 (0,74 мм) до 52 (5,94 мм) с шагом 0,1 мм.

- По умолчанию для этого параметра задано значение 6 (1,34 мм).

Поверните поворотный селектор на левой деке.

Индикатор уровня канала покажет текущее значение параметра (от 0 до 52).

- Количество подсвеченных сегментов индикатора уровня канала [CH3]: десятки
- Количество подсвеченных сегментов индикатора уровня канала [CH1]: единицы

Настройка вывода микрофона на монитор кабинки

- По умолчанию звук микрофона выводится с разъема [BOOTH].

Нажмите кнопку [BACK (VIEW)] левой деки.

- Кнопка [BACK (VIEW)] горит: звук с микрофона выводится с разъема [BOOTH]
- Кнопка [BACK (VIEW)] не горит: звук с микрофона не выводится с разъема [BOOTH]

Изменение настройки ограничителя пиков

Уменьшение внезапных, неприятных цифровых искажений от основного выхода.

- По умолчанию ограничитель пиков включен.

Нажмите кнопку [LOAD PREPARE (AREA)] левой деки.

- Кнопка [LOAD PREPARE (AREA)] горит: ограничитель пиков включен
- Кнопка [LOAD PREPARE (AREA)] не горит: ограничитель пиков отключен

Настройка яркости подсветки джога

Яркость подсветки вокруг диска джога можно настроить.

- Одинаковая настройка применяется к поворотным переключателям на левой и правой деках.
- По умолчанию задана высокая яркость.

Нажмите верхнюю часть поворотного переключателя.

Нажатие на диск джога приводит к циклическому изменению этого параметра.

Доступно три уровня яркости: высокий, низкий, отключено.

Определить текущее значение настройки можно по состоянию подсветки джога.

Об утилите настройки

Утилита настройки может использоваться для проверки и настроек, описанных ниже.

- Проверка состояния переключателей селектора входа данного аппарата
- Установка вывода аудиоданных от данного аппарата на компьютер
- Регулировка размера буфера (при использовании ASIO)
- Проверка версии программного драйвера

Отображение утилиты настройки

Для Windows 10/8.1

Щелкните [Pioneer] > [DDJ-SZ2 Утилита настройки] в [представление приложения].

Для Windows 7

Щелкните по меню [Пуск] > [Все программы] > [Pioneer] > [DDJ-SZ2] > [Утилита настройки DDJ-SZ2].

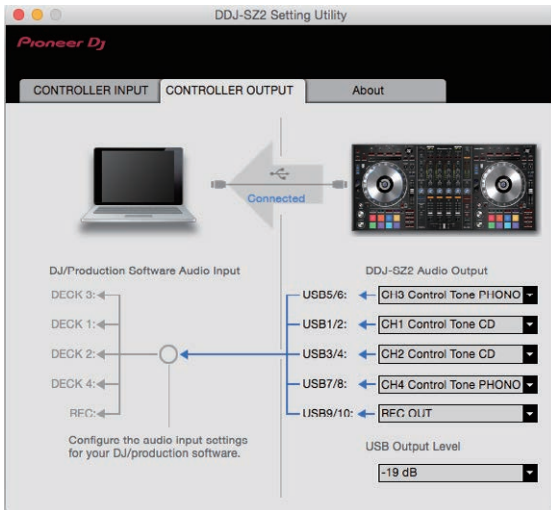
Для Mac OS X

Щелкните по иконке [Macintosh HD] > [Application] > [Pioneer] > [DDJ-SZ2] > [Утилита настройки DDJ-SZ2].

Установка вывода аудиоданных от данного аппарата на компьютер

Когда запущена программа Serato DJ и данный аппарат используется в качестве аудиоустройства по умолчанию, требуется установить выход аудиоданных в Serato DJ. Отобразите утилиту настройки до запуска.

1 Щелкните по ярлыку [CONTROLLER OUPUT].



2 Во всплывающем меню щелкните по [DDJ-SZ2 Audio Output].

Выберите и установите аудиоданные для вывода на компьютер среди потока аудиосигналов внутри данного аппарата.

CH1 (USB1/2)	CH2 (USB3/4)	CH3 (USB5/6)	CH4 (USB7/8)	CH5 (USB9/10)
—	—	CH3 Control Tone PHONO ¹	CH4 Control Tone PHONO ¹	REC OUT ²
CH1 Control Tone CD ¹	CH2 Control Tone CD ¹	CH3 Control Tone LINE ¹	CH4 Control Tone LINE ¹	REC OUT (NO MIC)
Post CH1 Fader ²	Post CH2 Fader ²	Post CH3 Fader ²	Post CH4 Fader ²	Cross Fader A ²
Cross Fader A ²	Cross Fader A ²	Cross Fader A ²	Cross Fader A ²	Cross Fader B ²
Cross Fader B ²	Cross Fader B ²	Cross Fader B ²	Cross Fader B ²	MIC
MIC	MIC	MIC	MIC	Post CH1 Fader ²
—	—	—	—	Post CH2 Fader ²
—	—	—	—	Post CH3 Fader ²
—	—	—	—	Post CH4 Fader ²

¹ Аудиоданные выводятся на том-же уровне громкости, на котором поступают на данный аппарат, вне зависимости от настройки [USB Output Level].

² При использовании для приложений кроме записи, уделяйте внимание настройкам приложения DJ, чтобы не генерировать любые аудиопетли. При генерировании аудиопетель звучание может вводиться или выводиться на непредусмотренных уровнях громкости.

- Если имеется подключение к Serato DJ, для настройки CH5 можно выбрать только [REC OUT] или [REC OUT (NO MIC)].

3 Во всплывающем меню щелкните по [USB Output Level].

Отрегулируйте уровень громкости аудиоданных, выводящихся от данного аппарата.

- Настройка [USB Output Level] одинаково применяется ко всем аудиоданным. Однако, при выборе ¹ в таблице на шаге 2,

аудиоданные выводятся на том-же уровне громкости, на котором поступают на данный аппарат.

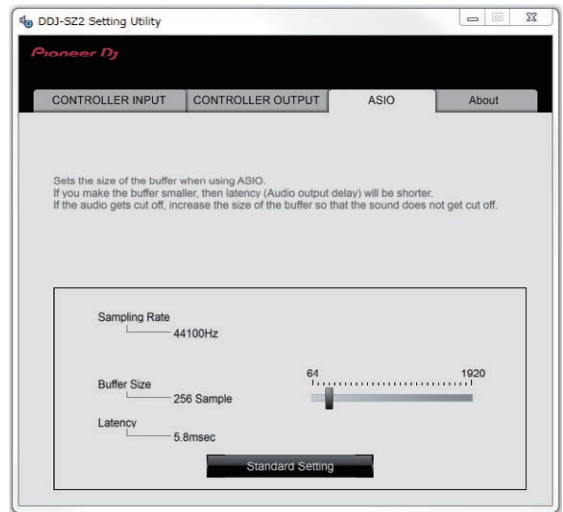
- Если невозможно достичь нужного уровня громкости при использовании только регулировки уровня громкости программного обеспечения DJ, изменяя настройку [USB Output Level], отрегулируйте уровень громкости аудиоданных, выводящихся от данного аппарата. Помните, что звучание будет искажаться, если установлен слишком высокий уровень громкости.

Регулировка размера буфера (при использовании ASIO)

Данная функция может использоваться только теми, кто использует операционную систему Windows.

Если запущено приложение, использующее данный аппарат в качестве аудиоустройства по умолчанию (приложение DJ, др.), закройте такое приложение до регулировки размера буфера. Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [ASIO].

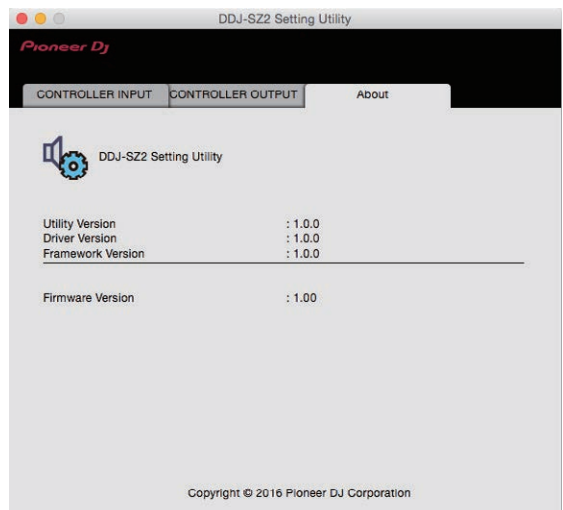


- Достаточно большой размер буфера снижает риск выпадания звучания (прерывания звучания), но повышает вероятность задержки передачи аудиосигнала (время запаздывания).

Проверка версии программного драйвера

Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [About].



Дополнительная информация

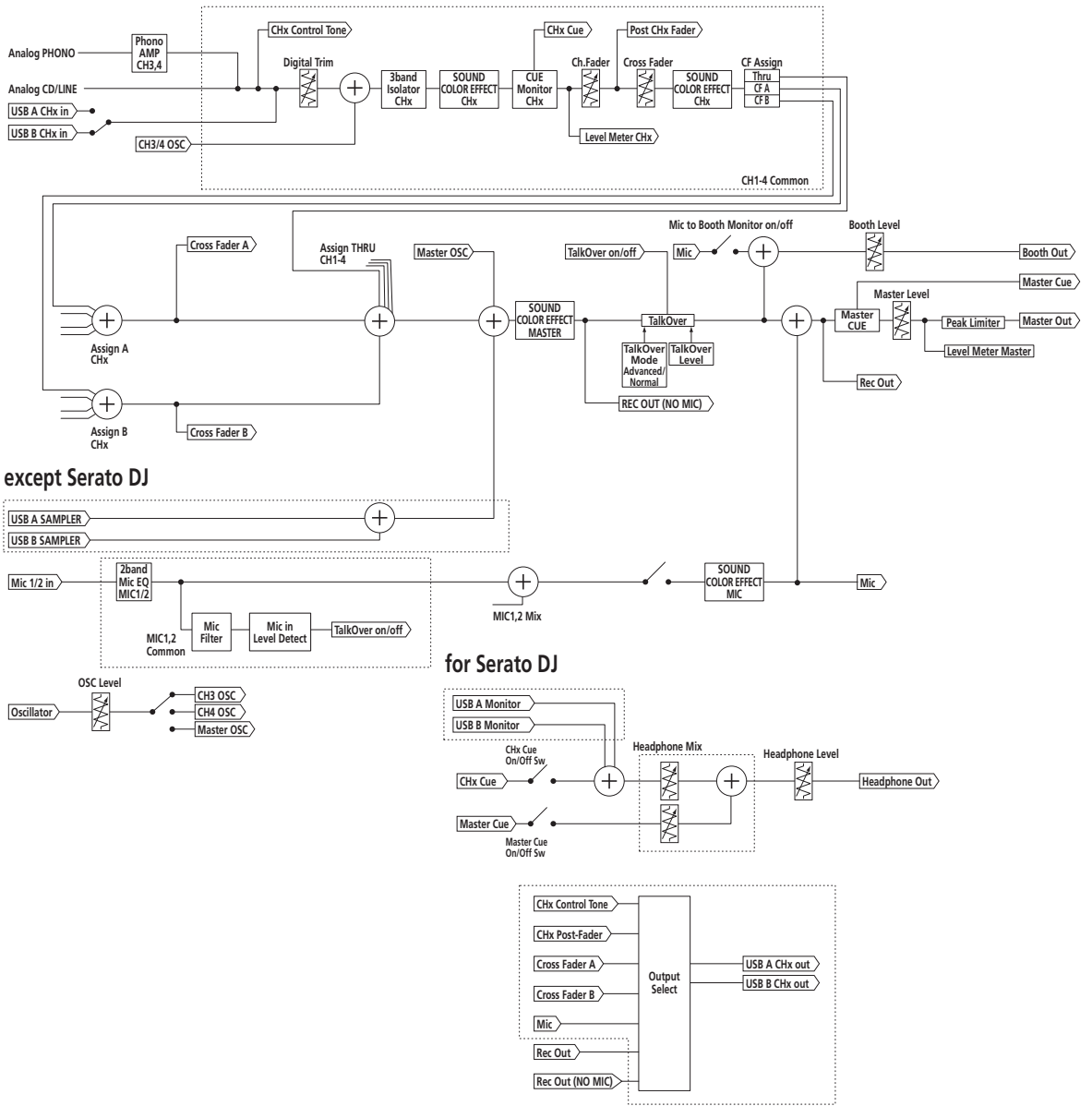
Возможные неисправности и способы их устранения

- Если вы считаете, что данное устройство не работает должным образом, проверьте следующее, а также ознакомьтесь с разделом [FAQ] для [DDJ-SZ2] на странице [FAQ] сайта поддержки Pioneer DJ. Иногда проблема может заключаться в другом компоненте. Проверьте другие используемые компоненты и электроприборы. Если решить проблему не удастся, обратитесь за ремонтом в ближайший авторизованный сервисный центр или к своему дилеру.
- Данный аппарат может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или по другим внешним причинам. В таком случае, обычную работу можно возобновить, отключив питание, обождав 1 минуту и затем снова включив питание.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не включается питание.	Включен ли переключатель питания [⏻]?	Включите переключатель питания [⏻].
	Подключен-ли силовой кабель соответствующим образом?	Подключите силовой кабель к розетке переменного тока. (стр. 7)
Данный аппарат не распознается.	Подключен-ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите поставляемый USB кабель соответствующим образом.
	Не используется-ли концентратор USB?	Концентраторы USB не могут использоваться. Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель.
	Настроен-ли программный драйвер надлежащим образом?	Настройте программный драйвер надлежащим образом. (стр. 4)
Дорожки не отображаются в библиотеке.	Были-ли импортированы музыкальные файлы?	Импортируйте музыкальные файлы соответствующим образом. Подробнее об импорте музыкальных файлов смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
	Не выбран-ли crate или subcrate, не содержащий дорожек?	Выберите crate или subcrate с дорожками или добавьте дорожки в crate или subcrate.
Дорожки iTunes не отображаются в библиотеке.	Установлена-ли галочка для [Show iTunes Library] в ярлыке [Library+Display] в меню [SETUP]?	Поставьте галочку в [Show iTunes Library]. Подробнее об импорте музыкальных файлов смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
	Не выбран-ли crate или subcrate, не содержащий дорожек?	Выберите crate или subcrate с дорожками или добавьте дорожки в crate или subcrate.
Невозможно редактировать музыкальные файлы в библиотеке (переименование дорожек, др.).	Включен-ли [Protect Library] в ярлыке [Library+Display] в меню [SETUP]?	Отключите [Protect Library].
Запись недоступна.	Не установлен-ли низкий уровень записи?	Отрегулируйте ручку регулировки уровня на панели [REC] в программном обеспечении Serato DJ.
	Была-ли сохранена запись после завершения?	Сохраните запись после завершения. Подробнее о выполнении записи смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
Звучание отсутствует или слишком низкий уровень звучания.	Установлены ли ручка [TRIM], фейдер каналов, кроссфейдер, селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] (или [CD, USB]) и ручка [MASTER LEVEL] в правильные положения?	Установите ручку [TRIM], фейдер каналов, кроссфейдер, селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] (или [CD, USB]) и ручки [MASTER LEVEL] в правильные положения.
	Настроены-ли соответствующим образом подключенные активные громкоговорители, др.?	Установите соответствующим образом функцию выбора внешнего источника, уровня громкости, др., на активных громкоговорителях, др.
	Подключены-ли соединительные кабели соответствующим образом?	Подключите соединительные кабели соответствующим образом.
	Не загрязнены-ли терминалы и штекеры?	Перед выполнением подключений очистите терминалы и штекеры.
	Настроен-ли программный драйвер надлежащим образом?	Настройте программный драйвер надлежащим образом. (стр. 4)
Искажение звучания.	Установлена-ли ручка [MASTER LEVEL] на соответствующую позицию?	Отрегулируйте ручку [MASTER LEVEL] таким образом, чтобы оранжевый индикатор индикатора контрольного уровня был высвечен на пиковом уровне.
	Установлена-ли ручка [TRIM] на соответствующую позицию?	Отрегулируйте ручку [TRIM] таким образом, чтобы оранжевый индикатор индикатора уровня канала был высвечен на пиковом уровне.
Воспроизводящееся звучание прерывается при использовании программного обеспечения DJ.	Установлено-ли подходящее значение времени ожидания для программного драйвера?	Установите подходящее значение времени ожидания для программного драйвера. Установите подходящее значение времени ожидания для программного обеспечения DJ.
Звук микрофона не выводится.	Установлены ли селекторные переключатели [OFF, ON, TALK OVER] в правильное положение?	Установите в селекторные переключатели [OFF, ON, TALK OVER] в правильное положение.
Звук внешнего устройства не выводится.	Селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] (или селекторный переключатель [CD, USB]) находится в правильном положении?	Установите селекторный переключатель [LINE, PHONO, USB] (или селекторный переключатель [CD, USB]) в правильное положение.
Звучание прерывается при установке драйвера ASIO.	Не был-ли установлен драйвер ASIO при запущенном Serato DJ?	Установите драйвер ASIO до запуска Serato DJ.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Мигает индикатор и несоответствующее функционирование.	—	Обычную работу иногда можно возобновить, отсоединив силовую кабель, обождав как минимум 1 минуту и затем заново подключив силовую кабель к розетке. Если это не приводит к исправлению, отсоедините силовую кабель и попросите сервис-центр выполнить ремонт.
Неустойчивая работа Serato DJ.	Используется-ли самая последняя версия программного обеспечения?	Бесплатные обновления Serato DJ можно загрузить с вебсайта. Используйте наиболее свежую версию. (стр. 5)
	Не используются-ли одновременно с Serato DJ другие программы?	Закройте другие приложения для снижения нагрузки на компьютер. Если все-еще наблюдается неустойчивая работа, попробуйте отключить беспроводную сеть или другие беспроводные подключения, антивирусное программное обеспечение, храниль экрана, режим энергосбережения, др. (стр. 5)
	Когда к компьютеру подключены другие устройства USB.	Отсоедините другие устройства USB от компьютера. При одновременном подключении к компьютеру другого аудиоустройства USB, оно может не срабатывать или распознаваться как обычно.
	Не используется-ли концентратор USB?	Концентраторы USB не могут использоваться. Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель.
	Имеется проблема с портом USB, куда подключен данный аппарат.	Если на компьютере имеется несколько портов USB, попытайтесь подключить данный аппарат к другому порту USB.
	Не подключен-ли данный аппарат к переносному компьютеру, работающему от батареи?	Подавайте питание на переносной компьютер с источника питания переменного тока. (В зависимости от настроек переносного компьютера, когда он работает от батареи, может быть установлен режим энергосбережения, что автоматически снижает работоспособность компьютера.) (стр. 5)
	Слишком малый размер буфера USB.	Увеличьте размер буфера USB. (33Стр.)
Подсветка поворотного переключателя не включается во время воспроизведения. (Включается во время скрэтчинга.) Ползунок ТЕМПО не срабатывает при переключении деки, когда установлен режим синхронизации. (Высвечивается индикатор TAKEOVER.)	Не установлена-ли неправильная настройка в режиме утилит?	В режиме утилит убедитесь, что устройство не установлено в режим принудительного использования в качестве основного контроллера MIDI.
Функция запуска фейдера не работает.	Установлена-ли метка?	Установите метку. (стр. 24)
	Не установлена-ли неправильная настройка в режиме утилит?	В режиме утилит установите настройку запуска фейдера на "Запуск фейдера с установленным режимом синхронизации" или "Запуск фейдера без установленного режима синхронизации".
Не отображается BPM. Функции синхронизации и автоматической петли не срабатывают.	Была-ли проанализирована дорожка?	Проанализируйте файл.
	Установлена-ли галочка для [Set Auto BPM] в настройках автономного режима проигрывателя?	Установите галочку для [Set Auto BPM] и повторно проанализируйте дорожку. Подробнее об анализе дорожек смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
Замигает индикатор подключения USB.	Настроен-ли программный драйвер надлежащим образом?	Настройте программный драйвер надлежащим образом. (стр. 4)

Поток сигналов



Получение руководства

Различные инструкции иногда имеются в виде файлов в формате PDF. Для просмотра файлов в формате PDF требуется установить Adobe® Reader®.

Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ

1 Щелкните [Software Info] для [DDJ-SZ2] на странице [FAQ] сайта поддержки Pioneer DJ.

2 Щелкните по ссылке на страницу загрузки Serato DJ.

Отображается страница загрузки Serato DJ.

3 Войдите в ваш аккаунт пользователя “Serato.com”.

Введите зарегистрированный адрес электронной почты и пароль и войдите в “Serato.com”.

4 В “More Downloads” на правой стороне на странице загрузки щелкните по “Serato DJ x.x.x Manual”.

Запускается загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ.

Использование контроллера для других программных обеспечений DJ

Данный аппарат также выводит данные управления для кнопок и ручек в формате MIDI. При подключении компьютера с установленным программным обеспечением DJ, совместимым с MIDI интерфейсом, через USB кабель, можно управлять программным обеспечением DJ на данном аппарате. Звучание музыкальных файлов, воспроизводящихся на компьютере, также можно вывести от DDJ-SZ2.

При использовании данного аппарата в качестве контроллера для управления программным обеспечением DJ, кроме чем Serato DJ, в режиме утилит переключите настройку на использование программного обеспечения DJ, кроме чем Serato DJ. Также, выполните связанные со звучанием и MIDI настройки в программном обеспечении DJ.

- Подробнее, смотрите инструкции по эксплуатации к программному обеспечению DJ.

О MIDI сообщениях

Подробнее о MIDI сообщениях на данном аппарате смотрите “List of MIDI Messages”.

- “List of MIDI Messages” можно получить на следующем URL:
<http://pioneerdj.com/support/>

О программном драйвере

Данный программный драйвер является эксклюзивным драйвером ASIO для вывода аудиосигналов от компьютера.

- Сначала внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем* на стр. 37.

Операционная среда

Поддерживаемые операционные системы

Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (последнее обновление) ✓

Поддерживаемые операционные системы

OS Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 8 Pro (с последним пакетом обновлений), Windows 7 Home Premium, Professional, Ultimate (с последним пакетом обновлений)	32-битовая версия	✓
	64-битовая версия	✓

Проверка самой последней информации о программном драйвере

Подробную информацию о программном драйвере, предназначенном для данного аппарата смотрите на сайте поддержки Pioneer DJ ниже.

<http://pioneerdj.com/support/>

❖ Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем (“Соглашение”) заключается между Вами (как в случае установки Программы для личного пользования, так и в случае действия в интересах юридического лица) (“Вы”) и PIONEER DJ CORPORATION (“компания Pioneer DJ”). ВЫПОЛНЕНИЕ КАКИХ-ЛИБО ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАЛАДКИ ИЛИ УСТАНОВКИ ПРОГРАММЫ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. РАЗРЕШЕНИЕ ЗАГРУЗИТЬ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЕМ ВАМИ ЭТИХ ПОЛОЖЕНИЙ. ЧТОБЫ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ВСТУПИЛО В СИЛУ И ЯВЛЯЛОСЬ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ РАЗРЕШЕНИЕ В ПИСЬМЕННОМ ИЛИ ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ. ЕСЛИ ВЫ СОГЛАСНЫ НЕ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ВАМ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРАВО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ, И ВЫ ДОЛЖНЫ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ, ОСТАНОВИТЬ УСТАНОВКУ ПРОГРАММЫ ИЛИ УДАЛИТЬ ЕЕ.

1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 1 “Документация” означает письменную документацию, технические характеристики и содержание данных поддержки, которые сделаны общедоступными компанией Pioneer DJ для поддержки установки и использования Программы.
- 2 “Программа” означает все программное обеспечение компании Pioneer DJ или его части, лицензия на использование которого дана Вам компанией Pioneer DJ в рамках этого Соглашения.

2 ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММУ

- 1 Ограниченная лицензия. Принимая во внимание ограничения настоящего Соглашения, компания Pioneer DJ предоставляет Вам ограниченную, не исключительную, непередаваемую лицензию (без права на сублицензирование):
 - a На установку одной копии Программы на Ваш компьютер или мобильное устройство, на использование Программы сугубо в Ваших личных целях в соответствии с настоящим Соглашением и Документацией (“Санкционированное использование”);
 - b На использование Документации для поддержки Вашего Санкционированного использования; и
 - c На изготовление одной копии Программы исключительно в целях резервного копирования при условии, что все названия и торговые марки, информация об авторском праве и ограничениях воспроизводятся на копии.
- 2 Ограничения. Вы не будете копировать или использовать Программу или Документацию иначе, чем так, как это прямо разрешено настоящим Соглашением. Вы не будете передавать, сублицензировать, давать напрокат, в аренду или одалживать Программу или использовать ее для обучения третьей стороны, в коммерческих целях или для выполнения сервисных работ. Вы не будете самостоятельно или с помощью третьей стороны модифицировать, производить инженерный анализ, разбирать или декомпилировать Программу, за исключением случаев, явно разрешенных применимым законодательством, и только после того, как

Вы уведомите в письменной виде компанию Pioneer DJ о Ваших намерениях.

- 3 Право собственности. Компания Pioneer DJ или ее лицензиары сохраняют все права, названия и доли во всех патентах, авторских правах, торговых знаках, промышленных секретах и правах на другую интеллектуальную собственность, относящихся к Программе и Документации, а также любых производных работах. Вы не приобретаете никаких других прав, выраженных или подразумеваемых, выходящих за рамки ограниченной лицензии, сформулированной в настоящем Соглашении.
- 4 Отсутствие поддержки. Компания Pioneer DJ не несет обязательств обеспечивать поддержку, технический уход, обновление, модификацию или выпуск новых версий Программы или Документации в рамках настоящего Соглашения.

3 ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

ПРОГРАММА И ДОКУМЕНТАЦИЯ ПОСТАВЛЯЮТСЯ “КАК ЕСТЬ” (“AS IS”), БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ, И ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИХ НА ВАШ СОБСТВЕННЫЙ РИСК. В НАИБОЛЕЕ ПОЛНОЙ МЕРЕ, ДОПУСТИМОЙ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ PIONEER DJ ПРЯМО ВЫРАЖАЕТ СВОЙ ОТКАЗ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ЛЮБОЙ ФОРМЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ, КАК ВЫРАЖЕННЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРЕДПИСАННЫХ, ТАК И ВОЗНИКАЮЩИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИХ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ИХ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ НА ТОВАР, ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ КАЧЕСТВА, ТОЧНОСТИ, ГАРАНТИИ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ЕГО НЕНАРУШЕНИЯ.

4 КОНТРОЛЬ ЭКСПОРТА И СООТВЕТСТВИЕ ЗАКОНАМ И ПРАВИЛАМ

Вы не можете использовать или по-иному экспортировать или реэкспортировать Программу, кроме как в рамках закона США и законов юрисдикции, где была получена Программа. В особенности, но не ограничиваясь этим, Программа не может экспортироваться или реэкспортироваться (а) в любую страну, для которой США ввели эмбарго или (б) любому, указанному в Списке граждан особых категорий и запрещенных лиц Министерства финансов США, в Списке исключенных от коммерции лиц Министерства торговли США или в Списке юридических лиц. Используя Программу, вы подтверждаете и гарантируете, что вы не расположены в любой такой стране или не указаны в любом таком списке. Вы также даете согласие не то, что не будете использовать Программу для любых целей, запрещенных законом США, включая, но не ограничиваясь, развитие, разработку, производство или создание ядерного, ракетного, химического или биологического оружия.

5 УБЫТКИ И СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ

Вы соглашаетесь, что любые нарушения настоящего Соглашения нанесут компании Pioneer DJ значительный ущерб, который не может быть компенсирован исключительно материально. В дополнение к требованию возмещения убытков и другим средствами судебной защиты, к которым может прибегнуть компания Pioneer DJ, Вы соглашаетесь с тем, что компания Pioneer DJ может добиваться судебного запрета для предотвращения действительных, угрожающих или постоянных нарушений настоящего Соглашения.

6 АННУЛИРОВАНИЕ

В случае нарушения Вами любого положения настоящего Соглашения компания Pioneer может аннулировать его в любое время. Если настоящее Соглашение аннулировано, Вы должны прекратить использование Программы, навсегда удалить ее из Вашего компьютера или мобильного устройства, где она была установлена, а также уничтожить все копии Программы и Документации, которыми Вы владеете, впоследствии уведомив об этом компанию Pioneer DJ в письменном виде. Разделы 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 и 7 сохраняют свою силу после аннулирования настоящего Соглашения.

7 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1 Ограничение гарантии. Ни при каких условиях компания Pioneer DJ и ее дочерние компании не несут ответственности в связи с настоящим Соглашением или его положениями, ни при каких толкованиях ответственности, ни за какие косвенные, побочные, специальные убытки или убытки, связанные с наложенными штрафами или потерей прибыли, дохода, бизнеса, сбережений, данных, выгоды или стоимости закупаемых товаров, даже если было заявлено о возможности таких убытков или если такие убытки были предсказуемы. Ни при каких условиях ответственность компании Pioneer DJ за все убытки не будет превышать сумму, в действительности уплаченную Вами компании Pioneer DJ или ее дочерним компаниям за Программу. Стороны признают, что ограничения ответственности, и распределение рисков в настоящем Соглашении отражены в цене Программы и являются существенным элементом сделки между сторонами, без которых компания Pioneer DJ не стала бы предоставлять Программу или заключать настоящее Соглашение.
- 2 Ограничения или исключения гарантии и ответственности, содержащиеся в настоящем Соглашении, не влияют и не ставят под сомнение предусмотренные законом права покупателя, и они должны применяться к Вам только в пределах ограничений и исключений, разрешенных местными законами на территории, где Вы проживаете.
- 3 Частичное нарушение и отказ. Если какое-либо условие настоящего Соглашения будет считаться незаконным, неверным или являться недействительным по иной причине, такое условие останется в силе до допустимого предела или, если это невозможно по закону, должно быть выделено или исключено из настоящего Соглашения, а оставшая часть будет оставаться действительной и имеющей силу в полной мере. Отказ какой-либо стороны от обязательств или нарушение какой-либо стороной настоящего Соглашения не приведет к последующему отказу другой стороной от обязательств или нарушению ею настоящего Соглашения.
- 4 Отсутствие передачи прав. Вы не можете отдать, продать, передать, делегировать или отчуждать каким-либо иным способом настоящее Соглашение или какие-либо соответствующие права или обязательства, ни добровольно, ни по принуждению, в силу закона или каким-либо иным способом, без предварительного письменного разрешения компании Pioneer DJ. Любые обозначенные виды перевода, передачи или делегирования Вами прав будут недействительными и не имеющими юридической силы. С учетом вышесказанного настоящее Соглашение будет действительным и обязательным для сторон и ими уполномоченных лиц и правопреемников.
- 5 Неделимое Соглашение. Настоящее Соглашение является неделимым соглашением между сторонами и заменяет все предыдущие или действующие соглашения и заявления, относящиеся к предмету настоящего Соглашения, как письменные, так и устные. Настоящее Соглашение не может быть изменено или исправлено без предварительного письменного разрешения компанией Pioneer DJ, и никакой другой акт, документ, традиция или обычай не будут рассматриваться, как изменяющее или исправляющее настоящее Соглашение.
- 6 Вы согласны с тем, что настоящее Соглашение подлежит юрисдикции и регулированию законодательством Японии.

О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- «Pioneer DJ» является зарегистрированным товарным знаком корпорации PIONEER CORPORATION и используется по лицензии.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

- Mac OS, iTunes и Finder являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Intel и Intel Core являются торговыми марками Intel Corporation в США и/или других странах.
- ASIO является торговой маркой Steinberg Media Technologies GmbH.
- Serato DJ, Scratch Live, ITCH и Serato DJ Intro является зарегистрированным товарным знаком Serato Audio Research Ltd., зарегистрированным в США и других странах.

Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

Данное изделие было лицензировано для бесприбыльного использования. Данное изделие не было лицензировано для коммерческих целей (с целью извлечения прибыли) как трансляции (трансляции наземного, спутникового, кабельного или другого типа), потоковой трансляции через Интернет, Интранет (корпоративная сеть) или другие типы сетей или средства распространения электронной информации (услуга по распространению цифровой музыки в сети). Для таких видов использования требуется получить соответствующие лицензии. Подробнее, посетите <http://www.mp3licensing.com>.

Предупреждения по авторским правам

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на CD дисках, др., защищается законами о защите авторских правах отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившим запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

— Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.

© Pioneer DJ Corporation 2016. Все права защищены.

<DRI1432-A>